

# ASTRA

Manual pentru sistemul Infotainment





---

# Conținut

Multimedia Navi Pro /	
Multimedia .....	5
Multimedia Navi .....	33



---

# Multimedia Navi Pro / Multimedia

Introducere .....	6
Operarea de bază .....	10
Profiluri .....	13
Audio .....	15
Sistemul de navigație .....	17
Recunoașterea vorbirii .....	21
Telefonul .....	25
Index alfabetic .....	30

# Introducere

## Notă

Acest manual descrie toate opțiunile și funcțiile disponibile pentru diverse sisteme Infotainment. Unele descrieri, inclusiv cele pentru funcțiile afișajului și ale meniurilor, pot să nu fie disponibile la acest autovehicul datorită variantei de model, specificațiilor naționale, echipamentelor sau accesoriilor speciale.

Pentru informații suplimentare, inclusiv unele videoclipuri, vizitați-ne online.

## Informații importante referitoare la utilizare și siguranța în trafic

### Avertisment

Sistemul Infotainment trebuie utilizat astfel încât autovehiculul să poată fi condus întotdeauna în siguranță. Dacă aveți dubii, opriți

autovehiculul și acționați sistemul Infotainment când autovehiculul este staționat.

## Recepția radio

Recepția radio poate fi perturbată de zgomote de fond, distorsiuni sau întreruperea completă a recepției datorită:



- modificării distanței față de emițător
- recepției cu ecou datorate efectului de reflexie
- efectului de ecranare

## Multimedia



## Multimedia Navi Pro



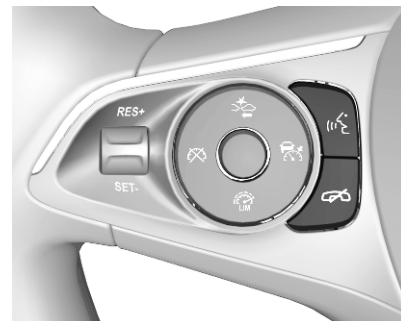
-  Apăsați pentru a merge ecranul de domiciliu.
-  Radio: Apăsați pentru căutare rapidă a celui mai puternic post sau canal anterior.

USB / muzică: Apăsați pentru a merge până la începutul pistei / pistei anterioare. Mențineți apăsat pentru a derula rapid înapoi.

- ⏻ Când este oprit, apăsați pentru activarea sistemului. Țineți apăsat pentru a opri.  
  
 Dacă opțiunea este activă, apăsați pentru a anula sonorul sistemului. Apăsați din nou pentru a anula sonorul sistemului.  
  
 Rotiți pentru a reduce sau a crește volumul.
- ▶▶ Radio: Apăsați pentru căutare rapidă a celui mai puternic post sau canal următor.  
  
 USB / muzică: Apăsați pentru a merge până la pista următoare. Mențineți apăsat pentru a derula rapid înainte.
- ☎ (Multimedia) Apăsați pentru a accesa meniul telefonului, a răspunde la un apel primit sau a accesa ecranul de domiciliu al dispozitivului.

- < (Multimedia Navi Pro) Apăsați pentru a merge la ecranul anterior.

## Comenzile de pe volan



- ☎ Apăsare scurtă: preluarea unui apel telefonic  
  
 sau activarea recunoașterii vorbirii (Multimedia Navi Pro)  
  
 sau activarea aplicației vocale de trecere (Multimedia)  
  
 sau întreruperea unui mesaj și vorbirea directă
- Apăsare lungă: activarea aplicației vocale de trecere (Multimedia Navi Pro)

Apăsare: încheierea /  
respingerea apelului

sau dezactivare comandă vocală

sau activarea /  
dezactivarea funcției de  
anulare a sonorului  
aplicației audio



▲ Radio: apăsare pentru a  
selecta favoritul sau postul  
următor/anterior

Media: apăsare pentru a  
selecta piesa următoare/  
anterioară

+ În sus: creștere a  
volumului sonor

- În jos: reducere a  
volumului sonor

## Ecranul de domiciliu

Ecranul de domiciliu conține o privire de ansamblu a tuturor aplicațiilor disponibile. Aplicații suplimentare se pot găsi pe pagina a doua a ecranului de domiciliu. Pentru a ajunge acolo, trageți cu degetul spre stânga.

Pentru a merge la ecranul de domiciliu, apăsați .

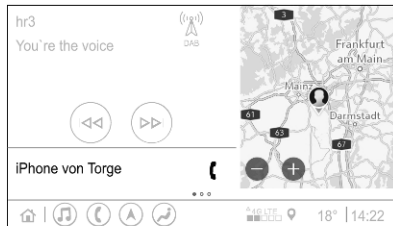


- **Audio:** Afișarea aplicației audio.
- **Telefon:** Afișarea aplicației telefonului.
- **Nav:** Afișarea aplicației sistemului de navigație.
- **Climatizare:** Afișarea setărilor de climatizare.
- **Utilizatori:** Afișarea setărilor profilului.



- **Setări:** Afișarea setărilor sistemului.
- **Apple CarPlay:** Pornirea Apple CarPlay când telefonul este conectat.
- **Android Auto:** Pornirea Android Auto când telefonul este conectat.
- **Camera video:** Afișarea aplicației sistemului de vizualizare panoramică dacă este disponibil.
- **Wi-Fi Hotspot:** Afișarea setărilor hotspot-ului Wi-Fi dacă este disponibil.

## Ecranul principal



Ecranul principal este un ecran de prezentare generală, împărțit în câteva părți. Acesta indică informații despre redarea audio curentă, starea telefonului și vizualizarea la dimensiuni mici a hărții de navigație.

Prin atingerea uneia dintre părțile ecranului principal, se va deschide aplicația corespunzătoare. Unele funcții, de exemplu redarea următoarei piste audio și mărirea/micșorarea hărții sistemului de navigație pot fi operate de pe ecranul principal.

### Notă

Începerea unei ghidări pe traseu este posibilă doar în aplicația sistemului de navigație, nu în ecranul principal.

Pentru a merge la ecranul principal, mergeți la ecranul principal și trageți cu degetul spre dreapta.

## Bara inferioară

Bara inferioară de pe ecran indică următoarele informații:

- ora
- temperatura
- starea conexiunii

Suplimentar, bara inferioară include pictograme pentru accesul rapid la ecranul de domiciliu și cele mai importante aplicații.

### Vedere extinsă a stării

Vederea extinsă a stării este accesibilă atingând în mijlocul barei inferioare și indică următoarele informații:

- notificări importante
- data, ora, temperatura
- profilul activ în prezent
- rețeaua și starea conexiunii Wi-Fi

## Operarea de bază

### Operații pe ecran

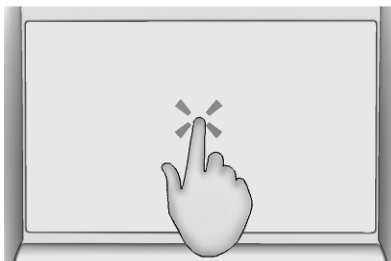
Afișajul sistemului Infotainment are o suprafață sensibilă la atingere care permite interacțiunea directă cu comenzile afișate ale meniului.

#### Atenție

Nu utilizați obiecte ascuțite sau dure, precum stilouri cu gel, creioane sau alte obiecte asemănătoare pentru operarea ecranului tactil.

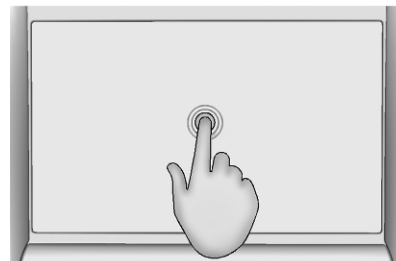
Folosiți următoarele gesturi cu degetul pentru a comanda sistemul Infotainment.

### Atingeți



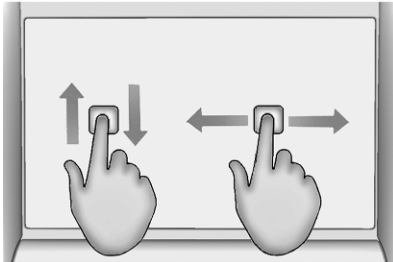
Atingerea este folosită pentru a selecta o pictogramă sau opțiune, pentru activarea unei aplicații sau schimbarea locației în interiorul unei hărți.

### Mențineți apăsat



Menținerea apăsată poate fi folosită pentru deplasarea unei aplicații și pentru salvarea posturilor de radio pe butoanele presetate.

## Tragere



Pentru deplasarea aplicațiilor pe ecranul de domiciliu, precum și pentru derularea printr-o listă sau panoramarea hărții se folosește funcția de tragere. Pentru a trage un articol, acesta trebuie ținut și mutat de-a lungul afișajului, către noua locație.

## Revenire la meniul anterior

Pentru revenirea la meniul anterior, atingeți < din colțul din stânga sus al ecranului.

## Revenirea la ecranul principal al aplicației curente

Pentru revenirea la ecranul principal al aplicației curente, atingeți X din colțul din dreapta sus al ecranului.

## Revenirea la ecranul de domiciliu

Pentru a reveni la ecranul de domiciliu, atingeți 🏠.

## Conexiune Wi-Fi

Sistemul Infotainment poate fi conectat la o rețea Wi-Fi, de ex. hotspot-ul unui telefon mobil sau un stick Wi-Fi mobil.

## Conectarea la o rețea Wi-Fi

Pentru conectarea la o rețea Wi-Fi, mergeți la ecranul de domiciliu și selectați **Setări** ▶ **Sistem** ▶ **Rețele Wi-Fi**.

Se afișează o listă a tuturor rețelelor Wi-Fi. După alegerea unei rețele Wi-Fi, poate fi necesară conectarea prin introducerea unei parole corespunzătoare pe afișajul pentru informații. În acest caz, va apărea o fereastră corespunzătoare.

## Setări

Pentru a merge la meniul setărilor sistemului, mergeți la ecranul de domiciliu și selectați **Setări**. Setările sunt împărțite în patru file: **Sistem**, **Aplicații**, **Vehicul** și **Personal**.

Următoarele setări pot fi modificate în fila **Sistem**:

- **Timp / Data**
- **Limba (Language)**
- **Telefoane:** Afișează telefoanele conectate / neconectate sau adaugă un telefon.
- **Rețele Wi-Fi:** Conectează la o rețea Wi-Fi disponibilă.
- **Protecția datelor confidențiale:** Activează / dezactivează serviciile de locație și serviciile de date.
- **Afișaj:** Selectează modul afișare, calibrarea ecranului tactil și oprirea afișajului.
- **Sune:** Setează volumul maxim la pornire, activează / dezactivează mesajele audio și feedback-ul tactil sonor.

- **Voce:** Setează lungimea mesajului, viteza de reacție audio și activează / dezactivează modul tutorial (Multimedia Navi Pro).
- **Favorite:** Gestionează favoritele și setează numărul de favorite audio.
- **Info:** Afișează informații despre software open source și înregistrarea dispozitivului.
- **Aplicații active:** Oprește aplicațiile, de ex. **Climatizare** sau **Utilizatori**.
- **Revenire la setările originale (fabrică):** Resetează setările autovehiculului, șterge setările și datele personale și elimină aplicațiile implicite.

Următoarele setări pot fi modificate în fila **Aplicații**:

- **Android Auto:** Activează / dezactivează aplicația Android Auto.
- **Apple CarPlay:** Activează / dezactivează aplicația Apple CarPlay.

- **Audio** (opțiunile depind de sursa audio curentă): Schimbă setările pentru tonalitate, volumul audio, activează / dezactivează programul din trafic, legătura DAB-FM, anunțurile DAB etc.
- **Climatizare:** Modificarea setărilor de climatizare.  
Setările de climatizare sunt descrise în Manualul de utilizare.
- **Nav:** Modificarea setărilor sistemului de navigație (Multimedia Navi Pro).
- **Telefon:** Sortează contacte, resincronizează contacte, șterge toate contactele autovehiculelor etc.

Setările vehiculului pot fi modificate în fila **Vehicul**. Setările autovehiculului sunt descrise în Manualul de utilizare.

Setările profilului pot fi modificate în fila **Personal** (Multimedia Navi Pro).

## Profiluri

Această aplicație este aplicabilă doar pentru Multimedia Navi Pro.

Atingeți **Utilizatori** pe ecranul de domiciliu pentru a afișa o listă cu toate profilurile disponibile.

Datorită opțiunii de creare a profilurilor, sistemul Infotainment poate fi amplasat pe câteva drivere. Diverse setări, dar și posturile de radio și destinațiile favorite vor fi conectate la un profil specific. Prin urmare, setările și favoritele nu trebuie modificate de fiecare dată când o altă persoană conduce vehiculul.

Un profil poate fi conectat la o anumită cheie a autovehiculului. La pornirea autovehiculului, se va activa profilul corespunzător.

### Crearea unui profil

1. Selectați **Utilizatori** pe ecranul de domiciliu.
2. Dacă este cazul, selectați **Adăugare profil utilizator**.
3. Selectați **Creare profil**.

4. Introduceți un nume al profilului și selectați **Continuă**.
5. Dacă doriți, alegeți o fotografie de profil și selectați **Continuă**. În caz contrar, selectați **Sari peste**.
6. Dacă doriți, alegeți o cheie a autovehiculului care este destinată conectării la profil și selectați **Continuă**. În caz contrar, selectați **Sari peste**.
7. Selectați **Terminat**.

Este creat un profil nou. Setările profilului pot fi schimbate în orice moment.

#### Notă

Ori de câte ori este creat un nou profil sau este schimbat profilul activ, aplicația audio este trecută în pauză și repornită.

### Crearea unui PIN pentru un profil

Fiecare profil creat poate fi securizat cu un PIN. După punerea contactului autovehiculului, trebuie introdus PIN. Pentru a crea un PIN, mergeți la ecranul de domiciliu și selectați **Setări** ♦ **Personal** ♦ **Security**.

Profilul **Vizitator** nu poate fi securizat cu un PIN.


### Schimbarea profilului

Există două modalități de schimbare a profilului:

- Selectați **Utilizatori** pe ecranul de domiciliu și selectați profilul dorit.
- Dacă profilul **Vizitator** nu este activ: Mergeți la ecranul de domiciliu și selectați **Setări** ♦ **Personal** ♦ **Comut. utiliz.** Selectați profilul dorit.


### Editarea unui profil

Numai profilul activ în prezent poate fi editat. Există două modalități de editare a profilului:

- Mergeți la ecranul de domiciliu și selectați **Utilizatori** ♦ .
- Mergeți la ecranul de domiciliu și selectați **Setări** ♦ **Personal**.

Toate setările profilului, de ex. nume, fotografie profil, cheie conectată a autovehiculului, pot fi schimbate.

### Ștergerea unui profil

Pentru a șterge un profil, selectați  de lângă profilul corespunzător. Profilul **Vizitator** nu poate fi șters.

Profilul **Vizitator** este un profil implicit. Acesta este activ când nu este creat sau activ niciun alt profil.

# Audio

## Prezentare generală



**Apăsați lung** : Buton presetat. Țineți apăsat pentru salvarea ca favorit a postului radio activ.

**>** : Afișarea celorlalte butoane presetate.

**⏏** : Reglați setările sunetului.  
**☰** : Afișarea listei / folderelor posturilor.

**▶▶** : Atingeți pentru a merge la următorul post / la următoarea melodie sau țineți apăsat pentru derulare rapidă înainte.

**||||** : Introduceți o frecvență.

**◀◀** : Atingeți pentru a merge la anteriorul post / la anterioara melodie sau țineți apăsat pentru derulare rapidă înapoi.

**∨** : (Multimedia Navi Pro) Selectați sursa audio.  
**Mai multe** : (Multimedia) Selectați sursa audio.

### Surse

Atingeți **∨** și selectați sursa audio dorită.

Ultimele trei surse selectate sunt indicate deasupra **∨** pe ecran. Dacă una dintre ultimele trei surse audio selectate este un dispozitiv extern, acesta va fi totuși indicat, deși dispozitivul nu mai este conectat.

Când va fi conectat un dispozitiv extern, sistemul Infotainment nu comută automat la dispozitivul extern. Dispozitivul extern trebuie selectat ca sursă audio. Când dispozitivul extern va fi deconectat, trebuie selectată o altă sursă audio.

## Dispozitivele externe

Unul sau două porturi USB pentru conectarea dispozitivelor externe sunt amplasate în consola centrală sau sub cotiera rabatabilă.

Când o sursă audio externă (prin USB sau Bluetooth) este conectată și selectată ca sursă audio, pe ecranul audio vor fi afișate următoarele simboluri suplimentare:

**▶||** : Înterupeți sau reluați redarea.  
**↻** : Redarea pieselor în ordine aleatorie.

## Fișierele audio


Formatele fișierelor audio redabile sunt MPEG-4 (AAC LC, HE AAC, ALAC), FLAC, MP3, Vorbis, PCM/WAVE, SBC.

## Salvarea favoritelor

Există două moduri de a salva un post de radio ca favorit:

- Țineți apăsat unul dintre butoanele presetate, până când se afișează un mesaj corespunzător. Postul de radio activ în prezent este acum salvat

ca favorit și poate fi redat prin atingerea butonului presetat respectiv.

- Atingeți  și apoi simbolul ★ de lângă postul de radio corespunzător. Postul de radio este salvat ca favorit când simbolul ★ este verde.

### Programul de trafic

Programul de trafic este un serviciu al posturilor de radio FM. La activarea programului de trafic, sursa audio redată în prezent va fi întreruptă când un post de radio FM transmite știri din trafic. Sursa audio va fi comutată la loc la terminarea știrilor din trafic. În timpul transmiterii știrilor din trafic, volumul va crește.

Există două moduri de activare sau dezactivare a programului de trafic:

- Mergeți la ecranul de domiciliu și selectați **Setări** ▶ **Aplicații** ▶ **Audio**.
- Când FM este sursa audio activă, există un buton **TP** pe ecranul audio. Prin atingerea **TP**, programul de trafic va fi activat

sau dezactivat. O linie galbenă indică faptul că programul de trafic este activat.

### Anunțurile DAB

Anunțurile DAB sunt un serviciu al posturilor radio DAB. Anunțurile DAB sunt împărțite în categorii diferite, de exemplu trafic, știri, meteo etc.

Pentru activarea sau dezactivare anunțurilor DAB, mergeți la ecranul de domiciliu și selectați **Setări** ▶ **Aplicații** ▶ **Audio** ▶ **Anunțuri DAB**.

Meniul **Anunțuri DAB** este disponibil numai când DAB este sursa audio selectată în prezent.

#### Notă

Volumul sonor nu va crește în timpul anunțurilor DAB.

### Legarea DAB-DAB

Dacă această funcție este activată, aparatul comută la același serviciu (program) de pe un alt ansamblu DAB (dacă este disponibil) atunci când semnalul DAB este prea slab pentru a fi captat de receptor.

Pentru activarea sau dezactivare legărilor DAB-DAB, mergeți la ecranul de domiciliu și selectați **Setări** ▶ **Aplicații** ▶ **Audio**.


### Legarea DAB-FM

Această funcție permite comutarea de la un post DAB la un post FM corespunzător și invers.

Dacă această funcție este activată, aparatul comută la un post de radio FM corespunzător din serviciul DAB activ (dacă este disponibil) atunci când semnalul DAB este prea slab pentru a fi captat de receptor.

Pentru activarea sau dezactivare legărilor DAB-FM, mergeți la ecranul de domiciliu și selectați **Setări** ▶ **Aplicații** ▶ **Audio**.

### Reglarea setărilor sunetului

Pentru ajustarea setărilor tonalității, atingeți  pe ecranul audio. Pot fi reglate următoarele setări:

- Egalizator
- Fade / Balance



## Sistemul de navigație

Sistemul de navigație .....	17
Connected navigation .....	18









## Sistemul de navigație

Această aplicație este aplicabilă doar pentru Multimedia Navi Pro.

Pentru fiecare profil, termenii și condițiile și o declarație de confidențialitate a funcției de navigație trebuie acceptate la pornirea pentru prima oară a aplicației sistemului de navigație. După o scurtă introducere referitoare la funcția connected navigation, trebuie de asemenea acceptată o declarație de confidențialitate a funcției de navigație predictivă.



## Prezentare generală

-  : Introduceți o adresă sau un cuvânt cheie.
-  : Memorați adresa ca favorită.
-  : Afișați adresele recente.
-  : Închideți bara de adrese.
-  : Măriți.
-  : Micșorați.
-  : Mergeți la meniul **Opțiuni**.
-  : Afișați lista informațiilor din trafic (este necesară conexiunea la rețea).

**N | Mainzer Straße:** Atingeți pentru afișarea informațiilor suplimentare despre locația curentă.


## Navigation options (Opțiuni de navigație)

Următoarele setări pot fi reglate în meniul **Opțiuni** :

- Vizualizarea hărții
- Activarea / dezactivarea traficului pe hartă și redirectionarea automată
- Selectarea punctelor de interes care să fie prezentate pe hartă

- Selectarea opțiunilor de ghidare și a culorilor hărții, căutarea actualizărilor hărții, schimbarea volumului sonor al mesajelor vocale, schimbarea adresei de domiciliu și de serviciu etc.
- Indicarea traseelor care ar trebui evitate
- Editarea destinațiilor


### Inițierea ghidării pe traseu

1. Atingeți  pentru a afișa tastatura.
2. Introduceți o adresă, alegeți un favorit sau alegeți un punct de interes.

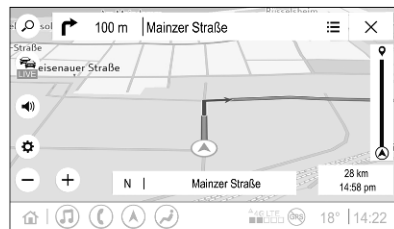
Punctele de interese sunt sortate după diverse categorii (combustibil, parcare, alimente etc.).

3. Atingeți **Start**, iar ghidarea în traseu începe.

Diversele trasee pot fi de asemenea afișate înainte de a atinge **Start**.


Este posibilă introducerea unei a doua destinații care va fi adăugată înainte de prima destinație. Ordinea destinațiilor poate fi modificată în meniul **Opțiuni** .


### Ghidare activă pe traseu




Următoarele acțiuni sunt posibile în timpul unei ghidări active în traseu:

- Comutarea între ora sosirii, distanța rămasă și timpul de deplasare rămas, atingând informațiile despre timp și distanță de pe ecran.

- Anularea mesajelor vocale atingând .
- Afișarea informațiilor detaliate asupra următoarelor manevre de navigație, atingând bara de navigație verde.

Mesajele vocale pot fi redare, iar manevrele de navigație singulare pot fi șterse atingând . Traseul va fi recalculat.

### Oprirea ghidării pe traseu


Pentru a opri o ghidare activă pe traseu, atingeți  de lângă bara de navigație verde.

### Connected navigation

Funcția connected navigation include informații în direct din trafic, navigație predictivă, dar și informații pentru parcare și informații privind prețul combustibilului.

### Trafic în direct

Funcția connected navigation indică informații în timp real din trafic, de exemplu ambuteiajele și lucrările pe


carosabil. Pentru afișarea listei informațiilor din trafic, atingeți  pe ecranul sistemului de navigație. Informațiile din trafic pe traseu și în apropiere vor fi afișate ca listă. Pe ecranul sistemului de navigație, lucrările pe carosabil vor fi indicate prin semne rutiere, iar densitatea traficului va fi indicată prin carosabil portocaliu și roșu. Densitatea traficului va fi de asemenea indicată când lista informațiilor din trafic este goală datorită lipsei incidentelor, de exemplu lucrări la carosabil sau accidente.



### Notă


Utilizarea funcției connected navigation consumă date mobile. Pot surveni costuri suplimentare.

### Conexiune la rețea


Pentru folosirea funcției connected navigation este necesară o conexiune la rețea. Se pot folosi un hotspot mobil, de ex. un telefon mobil sau stick mobil Wi-Fi.

În cazul conectării la un hotspot, în bara inferioară va apărea . Dacă un telefon mobil este conectat prin

Bluetooth,  va apărea numai timp de câteva secunde, dar  va apărea în vederea extinsă a stării.

Connected navigation va fi indicat prin cuvântul **LIVE** pe simbolul din trafic  de pe ecranul sistemului de navigație.

### Notă



Când nu sunt disponibile informații din trafic, deși **LIVE** este indicat pe simbolul de trafic , este posibil să fie întreruptă conexiunea la rețea. Așteptați câteva minute până la reluarea conexiunii la rețea.

În unele țări, pot fi recepționate informații despre trafic prin intermediul TMC FM și DAB+ TPEG când nu este disponibilă nicio conexiune la rețea.

### Navigație predictivă

Navigația predictivă este o funcție personalizată și din ce în ce mai utilă, care detectează destinații obișnuite, de exemplu domiciliu și serviciu. Suplimentar, funcția de navigație predictivă înțelege șabloanele șoferului și folosește istoricul

condusului și datele din trafic pentru a preziona condițiile obișnuite din trafic.

Pentru activarea sau dezactivarea funcției de navigație predictivă, mergeți la ecranul de domiciliu și selectați **Nav**  **Opțiuni**  **Setări**.

### Informații despre parcare și prețul combustibilului


În funcție de țară, funcția connected navigation indică informații pentru parcare și informații privind prețul combustibilului. Când autovehiculul ajunge la o destinație cu populație densă și dacă sistemul determină că parcarrea poate fi limitată, va încerca să afișeze destinații de parcare din apropiere cu informații despre preț, dacă sunt disponibile. Funcția indică de asemenea în timp real prețurile combustibilului la stațiile participante.

Pentru afișarea prețurilor pentru parcare și combustibil, dar și a programului și a numerelor de telefon, dacă sunt disponibile, atingeți punctul de interes de pe hartă sau vizualizați rezultatele căutării punctelor de interes.

Din cauza vitezelor diferite de actualizare a prețurilor la stațiile de combustibil și a sistemului de navigație, prețurile combustibilului pot varia temporar.

### Actualizările hărții online

Harta sistemului de navigație poate fi actualizată până la de patru ori pe an. Actualizările se bazează pe șabloanele de condus, ținând cont de actualizările locurilor de deplasare obișnuite și de țările vizitate repetitiv.

Pentru actualizarea hărții sistemului de navigație, este necesară o conexiune la rețea. Pentru verificarea actualizărilor, mergeți la ecranul de domiciliu și selectați **Nav ▶ Opțiuni**  **▶ Setări**. Dacă se dorește, se pot activa actualizările automate ale hărților. Suplimentar, se va afișa un mesaj dacă actualizarea depășește 250 MB.

Actualizarea întregului continent nu este posibilă prin intermediul actualizărilor hărții online. Datorită volumului de date, este necesar un nou card SD.

### Port pentru cardul hărții sistemului de navigație



Datele hărții vor fi livrate pe un card SD. Fanta pentru cardul SD va fi folosită numai pentru cardurile SD ale hărții sistemului de navigație. Fanta cardului SD este amplasată în consola centrală sau sub cotiera rabatabilă.

# Recunoașterea vorbirii

Informații generale .....	21
Utilizarea .....	22

## Informații generale

### Recunoașterea vorbirii încorporate

Această aplicație este aplicabilă doar pentru Multimedia Navi Pro.

Sistemul de recunoaștere a vorbirii încorporat al sistemului Infotainment vă permite să operați diverse funcții ale sistemului Infotainment prin comandă vocală. Acesta recunoaște comenzile și secvențele numerice. Comenzile și secvențele numerice pot fi rostite fără pauze vocale între cuvintele individuale.

În cazul operării sau al comenzilor incorecte, sistemul de recunoaștere a vorbirii vă dă un răspuns vizual și/sau sonor și solicită repetarea comenzii dorite. În afară de aceasta, sistemul de comandă vocală confirmă comenzile importante și solicită precizări dacă e cazul.

În general, există diverse modalități de a rosti comenzile pentru realizarea acțiunilor dorite.

### Notă

Pentru ca o conversație ce are loc în interiorul autovehiculului să nu conducă la acționarea neintenționată a funcțiilor sistemului, sistemul de recunoaștere a vorbirii nu este inițiat decât după activare.

Sistemul poate fi operat exclusiv de către șofer.

### Informații importante

#### Suport lingvistic

- Nu toate limbile disponibile pentru afișajul pentru informații sunt de asemenea disponibile pentru recunoașterea vorbirii.
- Dacă limba de afișare selectată în prezent nu este suportată de recunoașterea vorbirii, recunoașterea vorbirii nu este disponibilă.

În acest caz, selectarea unei alte limbi este necesară pentru comanda sistemului Infotainment prin comandă vocală.

#### Introducerea adresei de destinație

Introducerea adresei este posibilă doar în limba țării de destinație.

De ex., pentru introducerea unei adrese din Franța, afișajul trebuie setat la limba franceză.

### Notă

Pentru o țară multilingvă, se pot folosi mai multe limbi.

De ex., pentru Elveția se pot folosi franceza, germana sau italiana.

### Ordinea introducerii pentru adresele destinațiilor

Ordinea în care trebuie introduse părți ale unei adrese cu ajutorul sistemului de comandă vocală depinde de țara în care este amplasată destinația.

### Notă

Sistemul funcționează exclusiv cu adresele complete. Trebuie introduse orașul și strada.

### Configurarea sistemului de recunoaștere a vorbirii

Se pot realiza câteva setări și adaptări pentru recunoașterea încorporată a vorbirii ale sistemului Infotainment, de exemplu frecvența confirmărilor comenzilor de către utilizator sau nivelul de feedback detaliat dat de sistem.

Pentru setarea recunoașterii vorbirii, mergeți la ecranul de domiciliu și selectați **Setări** ▶ **Sistem** ▶ **Voce**.

### Lungime mesaj vocal

Lungimea mesajului poate fi setată fie la **Explicații detaliate**, **Scurt** sau **Adaptare automată**. Când este setată la **Adaptare automată**, sistemul furnizează un feedback mai detaliat la începutul primei utilizări. Sistemul se autoreglează la stilul de vorbire. Cu cât vă familiarizați mai mult cu sistemul, cu atât mai puțin feedback detaliat primiți din partea sistemului.

Pentru setarea lungimii mesajului, mergeți la ecranul de domiciliu și selectați **Setări** ▶ **Sistem** ▶ **Voce** ▶ **Lungime mesaj vocal**.

### Aplicația vocală de trecere

Aplicația vocală de trecere a sistemului Infotainment permite accesul la comenzile recunoașterii vorbirii de la smartphone.

Pentru activarea recunoașterii vorbirii la un smartphone, țineți apăsat **☰** pe volan în timp ce proiecția telefonului este activă.

Disponibilitatea acestei funcții depinde de smartphone-ul dvs. Pentru mai multe informații despre compatibilitate, consultați site-ul nostru web.

## Utilizarea

### Activarea comenzii vocale

#### Notă

Sistemul de comandă vocală nu este disponibil în timpul unui apel telefonic activ.




1. Apăsați **☰** de pe volan.

Sistemul audio trece în surdină, un mesaj vocal vă solicită o comandă, iar meniurile de ajutor cu cele mai importante comenzi disponibile în prezent sunt prezentate în afișajul pentru informații. Se recomandă cu putere respectarea sugestiilor sistemului.


Nu vorbiți când simbolul de recunoaștere a vorbirii este roșu și nu s-a auzit niciun bip.

- După ce recunoașterea vorbirii este pregătită pentru comenzile vocale, se va auzi un bip. Simbolul de recunoaștere a vorbirii se schimbă în verde.
- Rostiți acum o comandă vocală pentru a iniția o funcție de sistem (de ex., redarea unui post de radio).

### Reglarea volumului sonor al mesajelor vocale





Răsuciți  de pe panoul de comandă sau apăsați  sau  de pe volan în sus sau în jos în timpul unei comenzi vocale.

### Înteruperea unui mesaj vocal

O comandă vocală poate fi întreruptă prin apăsarea scurtă a  de pe volan. Se va auzi un bip imediat, iar simbolul pentru recunoașterea vorbirii se modifică în verde și o comandă poate fi rostită fără a mai aștepta.

### Anularea unei secvențe de dialog

Există mai multe posibilități de a anula o succesiune de dialog și de a dezactiva recunoașterea vocală:

- Rostiți **"Anulare"**.
- Apăsați  de pe volan.
- Apăsați  în panoul de comandă.
- Selectați  sau  din meniul ajutor.


În următoarele situații, secvența de dialog este automat anulată:

- Dacă nu se rostește nicio comandă pentru un anumit interval de timp.
- Dacă se rostesc comenzi care nu sunt recunoscute de sistem.

### Funcționarea prin intermediul comenzilor vocale

Recunoașterea vorbirii poate înțelege comenzile directe care precizează aplicația și acțiunea.

Pentru cele mai bune rezultate:

- Ascultați comanda vocală și așteptați să auziți bipul sau simbolul verde de recunoaștere a vorbirii, înainte de a rosti o comandă sau a răspunde.
- Rostiți **„Info/Ajutor”** sau citiți comenzile exemplificate pe ecran.
- Comanda vocală poate fi întreruptă prin apăsarea din nou a .
- Așteptați emiterea bipului și apariția simbolului verde de recunoaștere a vorbirii și apoi rostiți comanda în mod natural, nici prea repede, nici prea lent. Utilizați comenzi scurte și directe.

### Notă


Dacă sistemul prezintă mai multe sugestii, simbolul de recunoaștere a vorbirii clipește în roșu și în verde la derularea listei. Selectarea se poate face manual sau prin comandă vocală, rostind „numărul” sau „linia” corespunzătoare, de ex. „numărul unu”.

În cazul comenzilor complexe sau dacă lipsesc informații, sistemul începe o secvență de dialog.

După ce ați căutat "Punct de interes", numai lanțurile principale pot fi selectate după nume. Lanțurile sunt companii care au cel puțin 20 de locații. Pentru alte POI, rostiți numele unei categorii, de ex. "Restaurante", "Centre comerciale" sau "Spitale".


### Comanda Info/Ajutor

După ce ați rostit „Info/Ajutor”, este enunțat mesajul de ajutor pentru ecranul curent. În plus, mesajul se afișează pe ecran.




Pentru a întrerupe un mesaj de ajutor, apăsați . Se aude un bip. O comandă poate fi rostită din nou.

### Aplicația vocală de trecere


#### Activarea comenzii vocale

Mențineți apăsat  pe volan până când se afișează o pictogramă pentru recunoașterea vorbirii.

#### Reglarea volumului sonor al mesajelor vocale

Răsuciți  de pe panoul de comandă sau apăsați  sau  de pe volan în sus sau în jos în timpul unei comenzi vocale.

#### Dezactivarea recunoașterii vorbirii

Apăsați  de pe volan. Sesiunea de recunoaștere a vorbirii s-a încheiat.



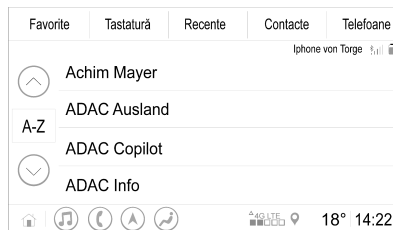
# Telefonul

Informații generale .....	25
Conectarea la Bluetooth .....	25
Utilizarea aplicațiilor smartphone .....	27

## Informații generale

Nu toate telefoanele mobile acceptă complet funcția de telefon. Prin urmare, sunt posibile abateri de la gama de funcții descrise mai jos.

## Meniul principal telefon



- **Favorite:** Lista contactelor favorite.
- **Tastatură:** Numerele de telefon pot fi introduse și formate.
- **Recente:** Lista apelurilor telefonice recente.
- **Contacte:** Lista contactelor.
- **Telefoane:** Prezentare generală a telefoanelor conectate și deconectate.

## Notă

La unele telefoane mobile, permisiunile de acces la contacte și lista apelurilor pot fi setate la conectarea telefonului mobil la sistemul Infotainment.

## Notă

Dacă un telefon mobil este conectat la sistemul Infotainment, volumul sonor al tonului de apel poate fi reglat de la telefonul mobil.

## Conectarea la Bluetooth

### Sincronizarea unui telefon cu sistemul autovehiculului

Pentru a asocia un telefon mobil, procedați după cum urmează:

1. Activați Bluetooth pe telefonul mobil și asigurați-vă că este vizibil pentru alte dispozitive.
2. În meniul telefonului de pe afișajul pentru informații, selectați fila **Telefoane**.
3. Dacă nu este sincronizat încă niciun telefon, atingeți **Conectare telefon**.
4. Atingeți **Adăugare telefon**.

5. Selectați sistemul Infotainment din lista dispozitivelor Bluetooth de pe telefonul mobil.
6. Comparați și confirmați codul prezentat pe telefonul mobil cu cel de pe afișajul pentru informații. Atingeți **Asociere** de pe afișajul pentru informații

Unele telefoane mobile necesită acces la anumite funcții ale telefonului, respectați instrucțiunile.

După asocierea cu succes a telefonului mobil, acesta va fi conectat automat și prezentat ca fiind conectat.


## Conectare

Dacă mai multe telefoane mobile intră în raza de acțiune a sistemului simultan:

- doar telefonul detectat primul de către sistem va fi conectat automat sau
- telefon mobil atribuit ca **Primul la conectare** este conectat automat sau
- **Telefon secundar** este activat și se permite conectarea simultană a două telefoane

## Primul la conectare

Atribuiți un telefon ca telefon principal:

1. În meniul telefonului de pe afișajul pentru informații, selectați **Telefoane**.
2. Atingeți  de lângă telefonul mobil asociat pentru a deschide meniul setărilor.
3. Activați **Primul la conectare**.


## Notă

La un moment dat poate fi atribuit ca telefon principal doar un singur telefon.

## Telefon secundar

Este posibilă conectarea unui al doilea telefon mobil împreună cu telefonul principal la sistem.

Permiteți conectarea a două telefoane simultan prin intermediul Bluetooth:

1. În meniul telefonului de pe afișajul pentru informații, selectați **Telefoane**.
2. Atingeți  de lângă telefonul mobil asociat pentru a deschide meniul setărilor.
3. Activați **Telefon secundar**.

Telefonul care a fost conectat primul va fi atribuit automat ca telefon principal. Telefonul principal poate realiza apeluri și recepționa apeluri. De asemenea, asigură accesul la lista sa de contacte.

Telefonul secundar poate doar primi apeluri prin intermediul sistemului Infotainment. Cu toate acestea, este posibilă realizarea unui apel prin

intermediul celui de-al doilea telefon mobil, dar folosind microfonul autovehiculului.

### Schimbarea atribuirii telefonului mobil

Este posibilă schimbarea atribuirii telefonului mobil fie de la primar la secundar sau invers.


Precondiția este ca **Telefon secundar** să fie activat pentru ambele telefoane mobile.

Pentru schimbarea atribuirii telefonului mobil:


1. În meniul telefonului de pe afișajul pentru informații, selectați **Telefoane**.
2. Atingeți pe telefonul care în prezent este secundar pentru a îl defini ca telefon primar.
3. Atribuirea telefonului mobil se schimbă fie de la primar la secundar sau invers.

Când **Primul la conectare** este activat pentru un telefon mobil, acest telefon va fi conectat automat ca telefon primar.

### Deconectarea unui telefon mobil conectat

1. În meniul telefonului de pe afișajul pentru informații, selectați **Telefoane**.
2. Atingeți  de lângă telefonul mobil asociat pentru a deschide meniul setărilor.
3. Atingeți **Deconectare**.

### Ștergerea unui telefon mobil asociat

1. În meniul telefonului de pe afișajul pentru informații, selectați **Telefoane**.
2. Atingeți  de lângă telefonul mobil asociat pentru a deschide meniul setărilor.
3. Atingeți **Eliminare telefon**.

### Utilizarea aplicațiilor smartphone

Aplicațiile de proiecție a telefonului Apple CarPlay și Android Auto afișează aplicațiile selectate pe

smartphone-ul dvs. pe Afișajul pentru informații și permit utilizarea acestora direct de la comenzile Infotainment.


Verificați la producătorul dispozitivului dacă această funcție este compatibilă cu smartphone-ul și dacă această aplicație este disponibilă în țara dvs.

### Pregătirea smartphone-ului

Telefon Android: Descărcați aplicația Android Auto pe smartphone-ul dvs., din Google Play Store.

iPhone®: Asigurați-vă că smartphone-ul are activată funcția Siri®.

### Activarea proiecției telefonului

Pentru activarea sau dezactivare proiecției telefonului, mergeți la ecranul de domiciliu și selectați **Setări**  **Aplicații**.

Defilați prin listă și selectați **Apple CarPlay** sau **Android Auto**.

Verificați să fie activată aplicația respectivă.

**Conectarea telefonului mobil**

Conectați smartphone-ul la portul USB cu ajutorul unui cablu original furnizat de producătorul telefonului.

**Revenirea la ecranul Infotainment**

Apăsați .



## Index alfabetic

<b>A</b>	
Activarea proiecției telefonului.....	27
Actualizările hărților.....	18
Al doilea telefon.....	25
Android Auto.....	27
Anunțurile DAB.....	15
Aparatul radio.....	15
Aplicația vocală de trecere.....	21, 22
Apple CarPlay.....	27
Audio.....	15
<b>B</b>	
Bara inferioară.....	6
<b>C</b>	
Comenzile de pe volan.....	6
Comenzi vocale.....	22
Conectarea la Bluetooth.....	25
Conectarea unui telefon.....	25
Conexiune Wi-Fi.....	10
Connected navigation.....	18
<b>E</b>	
Ecranul de domiciliu.....	6
Ecranul principal.....	6
Elementele de comandă.....	6
<b>F</b>	
Fișierele audio.....	15
Funcționarea afișajului.....	10
<b>G</b>	
Ghidarea în traseu.....	17
<b>I</b>	
Informații generale.....	21, 25
Informații pentru parcare.....	18
Informații privind prețul combustibilului.....	18
Introducere .....	6
<b>L</b>	
Legarea DAB-DAB.....	15
Legarea DAB-FM.....	15
<b>M</b>	
Mesajele vocale.....	22
<b>N</b>	
Navigație predictivă.....	18
<b>O</b>	
Operarea de bază.....	10
<b>P</b>	
Portul USB.....	15
Profiluri.....	13
Profilurile utilizatorilor.....	13
Programul de trafic.....	15
Proiecția telefonului.....	27

**R**

Recunoașterea vocală.....	21
Redare audio.....	15

**S**

Setarea tonalității.....	15
Setările sistemului.....	10
Sincronizarea unui telefon cu sistemul autovehiculului.....	25
Sistemul de comandă vocală.....	21
Sistemul de navigație .....	17
Smartphone Proiecția telefonului.....	27

**T**

Telefonul Conexiunea Bluetooth.....	25
Trafic în direct.....	18

**U**

Utilizarea.....	22
Utilizarea aplicațiilor smartphone..	27

**V**

Vedere extinsă a stării.....	6
------------------------------	---





---

# Multimedia Navi

Introducere .....	34
Operarea de bază .....	42
Aparatul radio .....	49
Dispozitivele externe .....	56
Sistemul de navigație .....	64
Recunoașterea vorbirii .....	79
Telefonul .....	80
Index alfabetic .....	90

# Introducere

Informații generale .....	34
Funcția antifurt .....	35
Prezentarea generală a elementelor de comandă .....	36
Utilizarea .....	39

## Informații generale

### Notă

Acest manual descrie toate opțiunile și funcțiile disponibile pentru diverse sisteme Infotainment. Unele descrieri, inclusiv cele pentru funcțiile afișajului și ale meniurilor, pot să nu fie disponibile la acest autovehicul datorită variantei de model, specificațiilor naționale, echipamentelor sau accesoriilor speciale.

## Informații importante referitoare la utilizare și siguranța în trafic

### ⚠ Avertisment

Sistemul Infotainment trebuie utilizat astfel încât autovehiculul să poată fi condus întotdeauna în siguranță. Dacă aveți dubii, opriți autovehiculul și acționați sistemul Infotainment când autovehiculul este staționat.

### ⚠ Avertisment

În anumite zone, străzile cu sens unic și alte căi de acces și intrări (de ex. zonele pietonale), unde nu aveți voie să intrați, nu sunt marcate pe hartă. În astfel de zone, sistemul Infotainment poate emite un avertisment care va trebui să fie acceptat. Aici, trebuie acordată o atenție deosebită străzilor cu sens unic, șoselelor și intrărilor la care nu este permis accesul.

## Recepția radio

Recepția radio poate fi perturbată de zgomote de fond, distorsiuni sau întreruperea completă a recepției datorită:

- modificării distanței față de emițător
- recepției cu ecou datorate efectului de reflexie
- efectului de ecranare

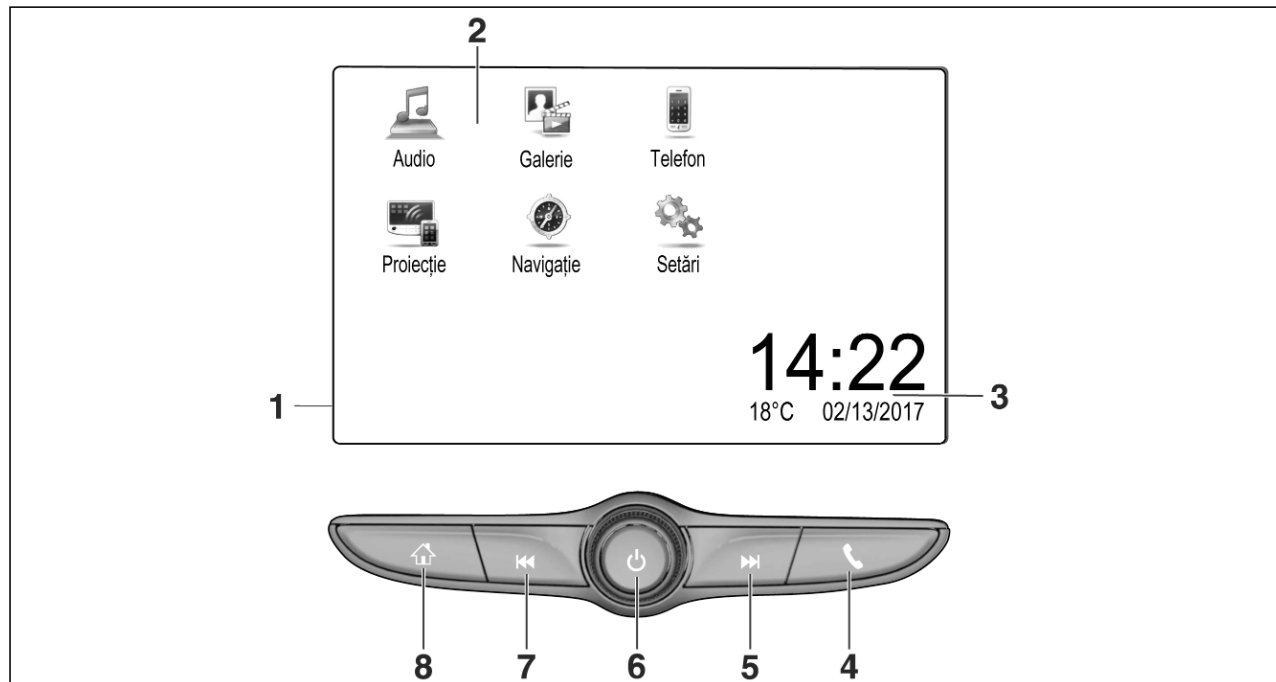
## Funcția antifurt


Sistemul Infotainment este echipat cu un sistem electronic de siguranță cu scop antifurt.



Astfel, sistemul Infotainment funcționează numai în autovehicul și este fără valoare pentru un hoț.



## Prezentarea generală a elementelor de comandă

### Panoul de control

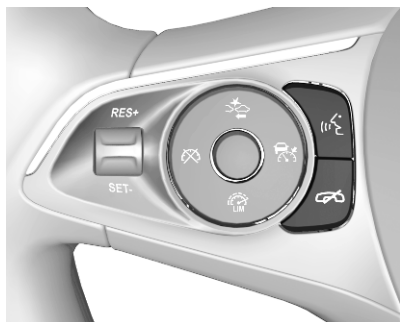


1	Afișajul pentru informații/ ecranul de domiciliu .....	42
2	Meniul Acasă .....	42
	Butoane tactile pentru accesul la:	
	<b>Audio:</b> funcțiile audio	
	<b>Galerie:</b> funcțiile pentru fotografii și filme	
	<b>Telefon:</b> funcțiile telefonului mobil	
	<b>Proiecție:</b> proiecție telefon sau <b>Nav:</b> Aplicația BringGo®	
	<b>Navigation:</b> navigație înglobată.	
	<b>Setări:</b> setările sistemului	
3	Indicatori de oră, dată și temperatură .....	46
4		
	Apăsare scurtă: deschidere meniu telefon .....	83

	sau deschideți funcția de proiecție a telefonului (dacă este activată) .....	62
	Apăsare lungă: activare recunoaștere a vorbirii .....	79
5		
	Apăsare scurtă: salt la următorul post de radio când radioul este activ .....	49
	sau salt la următoarea piesă când dispozitivele externe sunt active .....	58
	Apăsare lungă: căutare frecvențe în sus când radioul este activ .....	49
	sau derulare rapidă înainte când dispozitivele externe sunt active .....	58
6		
	Apăsare scurtă: pornire a sistemului Infotainment dacă acesta este oprit .....	39
	sau dezactivare a sunetului sistemului dacă acesta este pornit .....	39

	Apăsare lungă: oprire a sistemului Infotainment .....	39
	Rotire: reglare volum .....	39
7		
	Apăsare scurtă: salt la postul anterior de radio când radioul este activ .....	49
	sau salt la piesa anterioară când dispozitivele externe sunt active .....	58
	Apăsare lungă: căutare frecvențe în jos când radioul este activ .....	49
	sau derulare rapidă înapoi când dispozitivele externe sunt active .....	58
8		
	Apăsare scurtă: afișează ecranul de domiciliu .....	39
	Apăsare lungă: deschideți funcția de proiecție a telefonului (dacă este activată) .....	62

## Comenzile de pe volan



- ☎ Apăsare scurtă: preluarea unui apel telefonic
- sau activare comandă vocală
- sau întreruperea unui mesaj și vorbirea directă

- 📞 Apăsare: încheierea / respingerea apelului
- sau dezactivarea recunoașterii vorbirii
- sau activarea / dezactivarea funcției de anulare a sonorului aplicației audio



- ▲ Radio: apăsare pentru a selecta favoritul sau postul următor/anterior
- ▼ Media: apăsare pentru a selecta piesa următoare/anterioară
- + În sus: creștere a volumului sonor
- În jos: reducere a volumului sonor

## Utilizarea


### Elementele de comandă

Sistemul Infotainment poate fi utilizat prin intermediul butoanelor funcționale, al ecranului tactil și al meniurilor care sunt prezentate pe afișaj.

Comenzile sunt făcute opțional prin intermediul:


- panoului de control al sistemului Infotainment ⇨ 36
- ecranului tactil ⇨ 42
- comenzile de pe volan ⇨ 36.
- sistemului de recunoaștere a vorbirii ⇨ 79

### Activarea sau dezactivarea sistemului Infotainment


Apăsați scurt  pentru a porni sistemul. După activare, se activează ultima sursă selectată a sistemului Infotainment.

Apăsați lung  pentru a opri sistemul.

### Dezactivarea automată

Dacă sistemul Infotainment a fost activat de la  cu contactul decuplat, acesta se va dezactiva din nou automat după 10 minute.

### Setarea volumului sonor


Rotiți . Setarea curentă este indicată pe afișaj.


Când sistemul Infotainment este activat, este setat volumul sonor selectat ultima dată, dacă acesta nu depășește volumul sonor maxim de pornire. Pentru o descriere detaliată ⇨ 45.

### Volumul sonor în funcție de viteza autovehiculului


Când este activat volumul sonor în funcție de viteza autovehiculului ⇨ 45, volumul sonor este adaptat automat pentru a face față zgomotului produs de carosabil și de vânt în timp ce conduceți.

### Funcția surdină

Apăsați  pentru a dezactiva sunetul sistemului Infotainment.

Pentru a activa sunetul, apăsați din nou . Se setează din nou ultimul volum sonor selectat.

### Moduri de operare

Apăsați  pentru a afișa ecranul Acasă.

#### Notă

Pentru o descriere detaliată a modului de utilizare a meniului cu ajutorul ecranului tactil ⇨ 42.

#### Audio

Selectați **Audio** pentru a deschide meniul principal al celui mai recent selectat mod audio.

Selectați **Sursă** pe ecran pentru a afișa bara interactivă de selectare.





Pentru a comuta la un alt mod audio: atingeți unul dintre obiectele din bara interactivă de selectare.

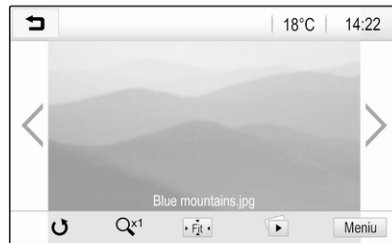
Pentru o descriere detaliată a:

- funcțiilor radio ↪ 49
- dispozitivelor externe ↪ 58

## Galerie

Selectați **Galerie** pentru a deschide meniul de fotografii și filme pentru fișierele stocate pe un dispozitiv extern, precum un dispozitiv USB sau smartphone.

Selectați  sau  pentru a afișa meniul de fotografii și filme. Selectați fotografia sau filmul dorit pentru a prezenta pe afișaj obiectul respectiv.



Pentru o descriere detaliată a:

- funcțiile fotografie ↪ 59
- funcțiile film ↪ 60

## Telefon

Pentru a putea utiliza funcția telefon, trebuie realizată o conexiune între sistemul Infotainment și telefonul mobil.

Găsiți o descriere detaliată privind pregătirea și stabilirea unei conexiuni Bluetooth între sistemul Infotainment și un telefon mobil ↪ 80.

Dacă telefonul mobil este conectat, selectați **Telefon** pentru a afișa meniul principal.



Pentru o descriere detaliată pentru utilizarea telefonului mobil prin intermediul sistemului Infotainment ↪ 83.

## Proiecție

Pentru a afișa aplicații ale smartphone-ului pe sistemul Infotainment, conectați smartphone-ul.




Selecționați **Proiecție** pentru a porni funcția de proiecție.

În funcție de smartphone-ul conectat, se va afișa un meniu principal cu diverse aplicații selectabile.

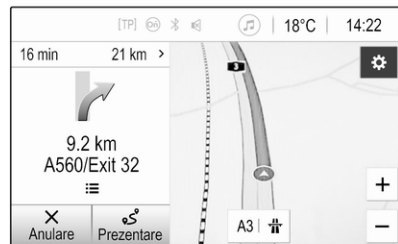
Pentru o descriere detaliată ⇨ 62.

## Navigatione

(sistem de navigație încorporat)

Apăsăți  pentru a afișa ecranul Acasă.

Selecționați **Navigatione** pentru a afișa harta sistemului de navigație, care prezintă zona din jurul locației curente.



Pentru o descriere detaliată a funcțiilor radioului sistemului de navigație ⇨ 64.

## Nav

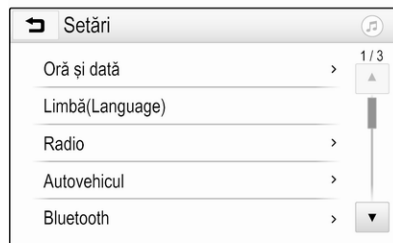
(dacă sistemul de navigație încorporat și **Proiecție** nu sunt disponibile)

Pentru a porni aplicația BringGo, selecționați **Nav**.

Pentru o descriere detaliată ⇨ 62.

## Setări

Selecționați **Setări** pentru a deschide un meniu cu diverse setări de sistem, de ex. dezactivarea **Răspuns tactil sonor**.



## Operarea de bază

Operarea de bază .....	42
Setări pentru tonalitate .....	44
Setările de volum .....	45
Setările sistemului .....	46


## Operarea de bază


Afișajul sistemului Infotainment are o suprafață sensibilă la atingere care permite interacțiunea directă cu comenzile afișate ale meniului.

### Atenție

Nu utilizați obiecte ascuțite sau dure, precum stilouri cu gel, creioane sau alte obiecte asemănătoare pentru operarea ecranului tactil.

### Butonul tactil

La utilizarea meniurilor, apăsați  din submeniul respectiv pentru a reveni la următorul nivel superior al meniului.

Apăsați  pentru a afișa ecranul Acasă.

## Selectarea sau activarea unui buton tactil sau a unei opțiuni din meniu



Atingeți un buton tactil sau o opțiune din meniu.

Se activează funcția de sistem corespunzătoare, se afișează un mesaj sau se afișează un submeniu cu opțiuni suplimentare.

## Mutarea elementelor din ecranul de domiciliu



Mențineți apăsat elementul până când în jurul pictogramelor apar chenare roșii. Deplasați-l în locul dorit și eliberați elementul.

### Notă

Se va aplica o presiune constantă, iar degetul trebuie deplasat cu o viteză constantă.

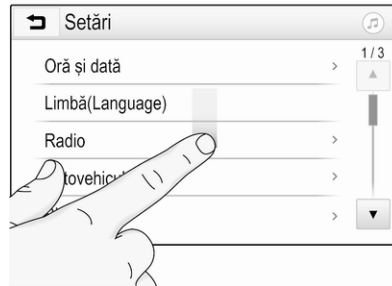
Toate celelalte elemente sunt rearanjate.

Apăsați unul dintre butoanele din panoul de comandă pentru a ieși din modul de editare.

### Notă

Se iese din modul Editare automat, după 30 de secunde de inactivitate.

## Defilarea listelor

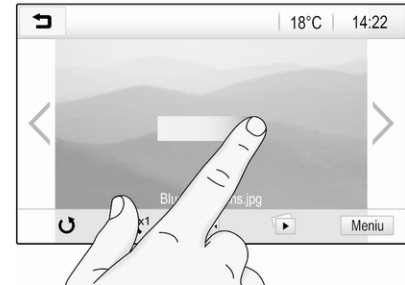


Dacă sunt disponibile pe ecran mai multe opțiuni decât se pot afișa, lista trebuie derulată.

Pentru a derula lista, trageți cu degetul pagina sau folosiți săgețile.



Pentru a reveni în partea de sus a listei, atingeți titlul listei.

## Defilarea paginilor





Pentru a derula de la o pagină la alta, trageți cu degetul pagina sau folosiți săgețile.

## Salt rapid la aplicația audio și navigație


Folosiți simbolurile  sau  afișate în rândul superior al unor meniuri, pentru a face un salt direct la o altă aplicație.



Pentru salt direct la meniul **Audio**, selectați .

Pentru salt direct la meniul **Navigație**, selectați .

### Notă

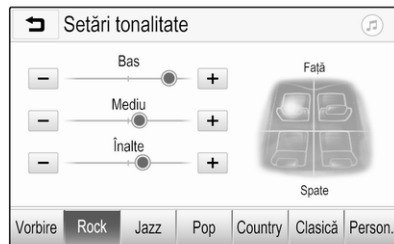
Simbolul  este disponibil numai dacă este activă ghidarea în traseu.

## Setări pentru tonalitate

Din meniul de setări pentru tonalitate, pot fi setate caracteristicile pentru tonalitate. Meniul poate fi accesat din fiecare meniu principal audio.

Pentru a accesa meniul setărilor pentru tonalitate, selectați **Meniu** din meniul audio principal. Dacă este

necesar, derulați lista opțiunilor și selectați **Setări tonalitate**. Se va afișa meniul respectiv.



### Modul egalizator

Utilizați această setare pentru a optimiza tonalitatea stilului de muzică, de ex., **Rock** sau **Clasică**.

Selectați stilul sonor dorit în bara interactivă de selectare, în partea de jos a ecranului. Alegând **Person.**, se pot regla manual următoarele setări.

#### Bas

Utilizați această setare pentru a intensifica sau a atenua frecvențele joase ale surselor audio.

Atingeți + sau - pentru a modifica setarea.

#### Mediu

Utilizați această setare pentru a intensifica sau a atenua frecvențele medii ale sursei audio.

Atingeți + sau - pentru a modifica setarea.

#### Înalte

Utilizați această setare pentru a intensifica sau a atenua frecvențele înalte ale surselor audio.

Atingeți + sau - pentru a modifica setarea.

### Setarea balansului și a atenuatorului

Utilizați imaginea din partea dreaptă a meniului pentru a regla balansul și atenuarea.

Pentru a defini punctul din habitacul în care sunetul este la cel mai ridicat nivel, atingeți punctul corespunzător din imagine. Ca alternativă, marcatorul roșu poate fi deplasat către punctul dorit.

### Notă

Setările pentru balans și atenuare sunt valabile pentru toate sursele audio. Acestea nu pot fi modificate în mod individual pentru fiecare sursă audio.

## Setările de volum

### Reglarea volumului maxim la pornire

Apăsați  și apoi selectați **Setări**.

Selectați **Radio**, derulați lista și selectați **Volum maxim pornire**.

Atingeți + sau - pentru a ajusta setarea sau deplasați glisiera de pe bara de volum.

### Reglarea volumului sonor în funcție de viteza autovehiculului

Apăsați  și apoi selectați **Setări**.

Selectați **Radio**, derulați lista și selectați **Volum automat**.

Pentru a regla nivelul de adaptare a volumului sonor, selectați una dintre opțiunile din listă.

**Oprit:** nicio intensificare a volumului sonor pe măsură ce viteza autovehiculului crește.

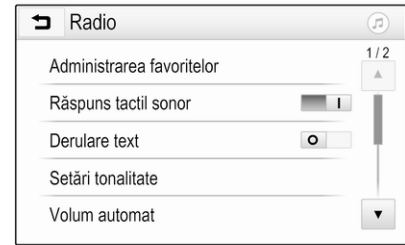
**Ridicat:** o intensificare maximă a volumului sonor pe măsură ce viteza autovehiculului crește.

### Activarea sau dezactivarea funcției de feedback sonor la atingere

Dacă este activată funcția de feedback sonor la atingere, fiecare atingere a unui buton tactil sau a unei opțiuni din meniu va fi indicată printr-un bip.

Apăsați  și apoi selectați **Setări**.

Selectați **Radio**, apoi derulați lista până la **Răspuns tactil sonor**.



Atingeți butonul tactil aflat lângă **Răspuns tactil sonor** pentru a activa sau dezactiva funcția.


### Volumul sonor al anunțurilor despre trafic

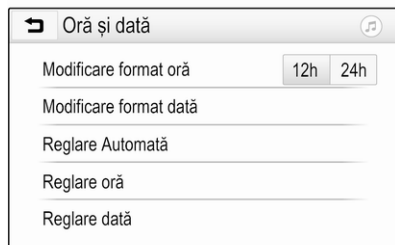
Pentru a modifica volumul sonor al anunțurilor despre trafic, modificați volumul dorit în timpul redării de către sistem al unui anunț. Setarea respectivă va fi memorată în sistem.

## Setările sistemului

Setările următoare se referă la întregul sistem. Toate celelalte setări sunt descrise în capitolele corespunzătoare din manual.

### Setările pentru oră și dată

Apăsați  și apoi selectați **Setări**.  
 Selectați **Oră și dată** pentru a afișa submeniul respectiv.



### Modificare format oră

Pentru a selecta formatul dorit al orei, atingeți butoanele tactile **12 h** sau **24 h**.

### Modificare format dată

Pentru a selecta formatul dorit al datei, selectați **Modificare format dată** și alegeți dintre opțiunile disponibile din submeniu.

### Reglare Automată

Pentru a alege dacă ora și data se vor seta automat sau manual, selectați **Reglare Automată**.

Pentru setarea automată a orei și a datei, selectați **Activat - RDS**.

Pentru setarea manuală a orei și a datei, selectați **Dezactivat - Manual**. Dacă **Reglare Automată** este setat la **Dezactivat - Manual**, devin disponibile elementele submeniului **Reglare oră și Reglare dată**.

### Setarea orei și a datei

Pentru ajustarea setărilor orei și ale datei, selectați **Reglare oră** sau **Reglare dată**.

Atingeți **+** sau **-** pentru a modifica setările.

### Setările pentru limbă


Apăsați  și apoi selectați **Setări**.

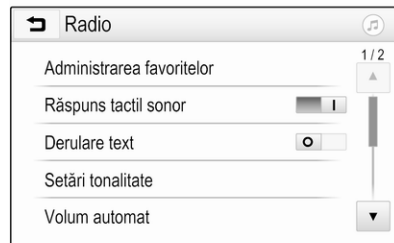
Selectați **Limbă(Language)** pentru a afișa meniul respectiv.

Pentru modificarea limbii textului meniurilor, atingeți limba dorită.

### Funcția de derulare a textului

Dacă este afișat pe ecran un text lung, de ex. numele melodiilor sau numele posturilor, textul poate fi derulat în mod continuu sau poate fi derulat o dată și afișat în formă trunchiată.

Apăsați  și apoi selectați **Setări**.  
 Selectați **Radio**.



Textul va fi derulat în mod continuu prin activarea **Derulare text**.

## Funcționarea afișajului negru

Afișajul poate fi dezactivat.

Apăsați  și apoi selectați **Setări**.

Derulați prin listă și selectați **Dezactivare afișaj**. Afișajul este stins. Funcțiile audio rămân active.

Pentru repornirea afișajului, atingeți ecranul sau apăsați un buton.

## Setări implicite din fabrică

(fără sistem de navigație încorporat)

Apăsați  și apoi selectați **Setări**.

Defilați prin listă și selectați **Revenire la setările originale**.

Pentru a restabili toate setările de personalizare a autovehiculului, selectați **Restaurare setări autovehicul**.

Pentru a șterge dispozitivele Bluetooth sincronizate precum și lista de contacte și numerele de căsuță vocală stocate, selectați **Ștergere toate datele particulare**.

Pentru a reseta setările de tonuri și volum, pentru a șterge toate favoritele și pentru a șterge selecția tonului de apel, selectați **Restabilire setări radio**.

În ambele cazuri, se va afișa un mesaj de avertizare. Selectați **Continuare** pentru a reseta setările.

## Setări implicite din fabrică

(cu sistem de navigație încorporat)

Apăsați  și apoi selectați **Setări**.

Defilați prin listă și selectați **Revenire la setările din fabrică**.

## Setările vehiculului

Pentru restabilirea tuturor setărilor de personalizare ale autovehiculului, selectați **Restabilirea setărilor autovehiculului**.

Se afișează o fereastră pop-up. Confirmați mesajul pop-up.

## Informații referitoare la telefon

Pentru a șterge dispozitivele Bluetooth sincronizate precum și lista de contacte și numerele de căsuță vocală stocate, selectați **Ștergeți toate informațiile telefonului**.

Se afișează o fereastră pop-up. Confirmați mesajul pop-up.

## Setările radioului

Pentru a reseta setările de tonuri și volum și a șterge toate favoritele, selectați **Restabilire setări radio**.

Se afișează o fereastră pop-up. Confirmați mesajul pop-up.

## Setările sistemului de navigație

Pentru resetarea tuturor parametrilor sistemului de navigație și a setărilor sistemului de navigație, selectați **Restabilirea setărilor sistemului de navigație**. Se afișează un submeniu.

Pentru a reseta un anumit set de parametri, selectați **Ștergere istoric navigație** (destinații recente), **Ștergere favorite navigație** (favorite) sau **Resetare opțiuni și setări navigație** (de ex., setări referitoare la afișarea pe hartă, comenzi vocale sau opțiuni pe traseu).

Se afișează o fereastră pop-up. Confirmați mesajul pop-up.

## Versiunea sistemului

Apăsați  și apoi selectați **Setări**.

Defilați prin listă și selectați **Informații privind software-ul**.

Dacă este conectat un dispozitiv USB, pot fi salvate informațiile despre autovehicul pe acest dispozitiv USB.

Selectați **Actualizarea sistemului** și apoi **Salvare inform vehicul la USB**.

Pentru actualizarea sistemului, contactați atelierul de service.

### **Setările vehiculului**

**Setările autovehiculului** sunt descrise în Manualul de utilizare.




## Aparatul radio

Utilizarea .....	49
Căutarea unui post radio .....	49
Listele de favorite .....	51
Sistemul de date radio .....	52
Emisia audio digitală .....	53

### Utilizarea

#### Activarea radioului

Apăsați  și apoi selectați **Audio**. Se va afișa ultimul meniu principal radio care a fost selectat.

Selectați **Sursă** din meniul principal al aparatului radio pentru a deschide bara selectoare pentru interacțiune.





Selectați banda de frecvență dorită.

Va fi recepționat ultimul post de radio redat din banda de frecvențe selectată.



### Căutarea unui post radio

#### Căutarea automată a posturilor de radio



Apăsați scurt  sau  pentru a se reda postul de radio anterior sau următor din memoria posturilor de radio.

#### Căutarea manuală a posturilor de radio

Mențineți apăsat  sau  în panoul de comandă. Eliberați când s-a ajuns în zona frecvenței solicitate.

Se va efectua căutarea următorului post de radio care poate fi recepționat și acesta va fi redat automat.


### Notă



Banda de frecvențe FM: când este activată funcția RDS, vor fi căutate doar posturile radio RDS ⇨ 52, iar când este activat serviciul informații din trafic al radioului (TP), vor fi căutate doar posturile cu serviciul informații din trafic ⇨ 52.

## Acordarea posturilor de radio

Atingeți  pe ecran. Se va prezenta ecranul **Acord direct**.



Introduceți frecvența dorită. Utilizați  pentru a șterge cifrele introduse.

Dacă este necesar, atingeți  sau  pentru a modifica în continuare datele introduse.

Pentru a reda postul, confirmați datele introduse.


## Listele posturilor de radio

Selectați **Meniu** din meniul principal al aparatului radio pentru a deschide submeniul corespunzător specific benzii de frecvență.

Selectați **Lista posturilor de radio**. Se vor afișa toate posturile de radio care pot fi recepționate în banda de frecvență relevantă și în zona de recepție curentă.

Selectați postul de radio dorit.

### Notă

Postul de radio recepționat în prezent este indicat prin simbolul , lângă numele postului de radio.

## Listele de categorii

Multe posturi de radio emit un cod PTY care specifică tipul programului transmis (de exemplu, știri). Unele

posturi de radio modifică, de asemenea, codul PTY în funcție de conținutul transmis în momentul respectiv.

Sistemul Infotainment memorează posturile de radio RDS sortate după tipul programului în lista de categorii corespunzătoare.

### Notă

Elementul din lista **Categorii** nu este disponibil pentru banda de frecvențe AM.


Pentru a căuta un tip de program determinat de posturi, selectați **Categorii**.

Se afișează o listă a tipurilor de programe disponibile în momentul respectiv.

Selectați tipul de program dorit. Pe ecran este afișată o listă a posturilor și care difuzează tipul de program selectat.

Selectați postul de radio dorit.

### Notă

Postul de radio recepționat în prezent este indicat prin simbolul , lângă numele postului de radio.

## Actualizarea listelor posturilor de radio

Dacă posturile de radio memorate în lista posturilor de radio specifice benzii de frecvențe nu mai pot fi recepționate, trebuie actualizate listele posturilor de radio.

### Notă

Lista posturilor FM este actualizată automat.

Selectați **Meniu** din meniul principal al aparatului radio și apoi selectați **Actualizarea listei posturilor**.

### Notă

Dacă o listă cu posturi radio specifice unei benzi de frecvențe este actualizată, lista categoriilor corespunzătoare va fi de asemenea actualizată.

Se pornește o căutare a posturilor de radio și se afișează un mesaj corespunzător. După finalizarea căutării, se va afișa lista cu posturile de radio respectivă.

### Notă

Postul de radio recepționat în prezent este indicat prin simbolul ►, lângă numele postului de radio.

## Listele de favorite

Posturi de radio din toate benzile de frecvențe pot fi memorate manual în listele de favorite.



Sunt disponibile cinci liste de favorite cu cinci favorite fiecare.

### Notă

Postul recepționat curent este evidențiat.

## Memorarea unui post de radio

Dacă este necesar, atingeți < sau > pentru a derula până la lista de favorite pe care o doriți.


Pentru memorarea postului de radio activ în momentul respectiv ca favorit: mențineți apăsat pentru câteva secunde butonul favorit dorit. Butonul favorit va fi intitulat ca cu numele postului sau frecvența respectivă.

## Apelarea unui post de radio

Dacă este necesar, atingeți < sau > pentru a derula până la lista de favorite pe care o doriți.

Selectați favorita dorită.

## Definirea numărului listelor de favorite disponibile

Pentru a defini numărul de liste de favorite afișate pentru selecție, apăsați , apoi selectați **Setări** pe ecran.

Selectați **Radio** și apoi **Administrarea favoritelor** pentru a afișa submeniul respectiv.

Activați sau dezactivați listele de favorite care vor fi afișate.

## Sistemul de date radio

Sistemul de date radio (RDS) este un serviciu al posturilor de radio FM care facilitează considerabil găsirea postului de radio dorit și recepționarea fără probleme a acestuia.

## Avantajele RDS

- Pe afișaj apare numele programului postului de radio în locul frecvenței acestuia.
- În timpul căutării posturilor de radio, sistemul Infotainment caută numai pe posturile de radio RDS.
- Sistemul Infotainment comută întotdeauna pe frecvențele de emisie cu cea mai bună recepție pentru postul setat, cu ajutorul AF (frecvenței alternative).
- În funcție de postul de radio recepționat, sistemul Infotainment afișează un text

radio care poate conține, de ex., informații despre programul curent.

## Configurarea RDS

Atingeți **Meniu** din meniul principal al aparatului radio FM pentru a deschide submeniul corespunzător specific benzii de frecvență.

Derulați până la **RDS**.

Activați sau dezactivați **RDS**.

## Programul de trafic

Posturile de radio cu servicii radio de trafic sunt posturi de radio RDS care emit știri despre trafic. Dacă serviciul de trafic este activat, sursa audio care redă în momentul respectiv este întreruptă pe durata anunțului despre trafic.

## Activarea funcției pentru programul de trafic

Selectați **Meniu** din meniul principal al aparatului radio FM pentru a deschide submeniul corespunzător specific benzii de frecvență.

Atingeți butonul tactil aflat lângă **Program trafic** pentru a activa sau dezactiva funcția.

## Notă

În lista posturilor, TP este afișat lângă posturile care oferă un program pentru trafic.

Dacă serviciul radio de trafic este activat, **[TP]** se afișează în rândul superior al tuturor meniurilor. Dacă postul de radio recepționat curent nu este un post de radio cu servicii radio de trafic, TP este estompat și este inițiată automat o căutare a următorului post de radio cu servicii radio de trafic. **TP** se evidențiază imediat ce este identificat un post de radio cu servicii radio de trafic. Dacă nu este găsit niciun post de radio cu servicii radio de trafic, TP rămâne estompat.

Dacă un anunț despre trafic este emis de postul de radio respectiv, se va afișa un mesaj.

Pentru a întrerupe anunțul și a reveni la funcția activată anterior, atingeți ecranul sau apăsați  $\odot$ .

## Regionalizarea

Uneori, posturile de radio RDS emit programe regionale diferite pe frecvențe diferite.

Selectați **Meniu** din meniul principal al aparatului radio FM pentru a deschide submeniul corespunzător specific benzii de frecvență și derulați la **Regiune**

Activați sau dezactivați **Regiune**.

Dacă regionalizarea este activată, frecvențele alternative cu aceleași programe regionale sunt selectate atunci când este cazul. Dacă regionalizarea este dezactivată, frecvențele alternative ale posturilor de radio sunt selectate fără legătură cu programele regionale.

## Emisia audio digitală

Emisia audio digitală (DAB) transmite digital posturile de radio.

Posturile de radio DAB sunt indicate după denumirea programului, în loc să fie indicate după frecvența de emisie.

## Informații generale

- Utilizând DAB pot fi emise mai multe programe radio (servicii) într-un singur ansamblu.
- Pe lângă serviciile audio digitale de înaltă calitate, DAB este de asemenea capabil să transmită date asociate programelor și o multitudine de alte servicii de date, inclusiv informații turistice și despre trafic.
- Atât timp cât un receptor DAB poate capta semnale transmise de o stație de emisie (chiar dacă semnalul este foarte slab), reproducerea sunetului este asigurată.
- În cazul unei recepții slabe, volumul se reduce automat pentru a evita emiterea unor zgomote neplăcute.

Dacă semnalul DAB este prea slab pentru a fi captat de receptor, recepția este întreruptă complet. Incidentul poate fi evitat prin activarea **Legătură DAB-DAB** sau **Legătură DAB-FM** din meniul DAB (consultați mai jos).

- Interferența cauzată de programele care sunt transmise pe frecvențe apropiate (un fenomen caracteristic recepției AM și FM) nu se produce în cazul DAB.
- Dacă semnalul DAB este reflectat de obstacole naturale sau clădiri, calitatea recepției DAB se îmbunătățește, pe când recepția AM sau FM este înrăutățită considerabil în astfel de cazuri.
- Atunci când recepția DAB este activată, acordul FM al sistemului Infotainment rămâne activ în fundal și caută în mod continuu posturile de radio FM cu cea mai bună recepție. Dacă funcția TP ⇨ 52 este activată, sunt transmise anunțuri despre trafic ale postului de radio FM cu cea mai bună recepție. Dezactivați TP dacă doriți ca recepția DAB să nu fie întreruptă de anunțurile despre trafic FM.

## Anunțurile DAB

Pe lângă programele muzicale, multe posturi de radio DAB emit și anunțuri din diverse categorii. Dacă sunt activate unele sau toate categoriile, serviciul DAB recepționat în momentul respectiv este întrerupt în momentul în care se emite un anunț din aceste categorii.

Selectați **Meniu** din meniul principal al aparatului radio DAB pentru a deschide submeniul corespunzător specific benzii de frecvență.

Derulați lista și selectați **Anunțuri DAB** pentru a afișa o listă de categorii disponibile.

Activați toate sau numai categoriile de anunțuri dorite. Pot fi selectate în același timp categorii diferite de anunțuri.

## Legătură DAB-DAB

Dacă această funcție este activată, aparatul comută la același serviciu (program) de pe un alt ansamblu DAB (dacă este disponibil) atunci când semnalul DAB este prea slab pentru a fi captat de receptor.

Selectați **Meniu** din meniul principal al aparatului radio DAB pentru a deschide submeniul corespunzător specific benzii de frecvență.

Derulați lista și activați sau dezactivați **Legătură DAB-DAB**.

## Legătură DAB-FM

Această funcție permite comutarea de la un post DAB la un post FM corespunzător și invers.

Dacă această funcție este activată, aparatul comută la un post de radio FM corespunzător din serviciul DAB activ (dacă este disponibil) atunci când semnalul DAB este prea slab pentru a fi captat de receptor.

Derulați lista și activați sau dezactivați **Legătură DAB-FM**.

## Bandă L

Această funcție definește benzile de frecvențe DAB pe care sistemul Infotainment le va putea recepționa.

Banda L (radio terestru și prin satelit) este o altă bandă radio ce poate fi recepționată suplimentar.

Selectați **Meniu** din meniul principal al aparatului radio DAB pentru a deschide submeniul corespunzător specific benzii de frecvență.

Derulați lista și activați sau dezactivați **Bandă L**.

## Intellitext

Funcția **Intellitext** permite recepționarea unor informații suplimentare, precum informații financiare, sportive, știri etc.

### Notă

Conținutul disponibil depinde de postul radio și de regiune.

Selectați **Meniu** din meniul principal al aparatului radio DAB pentru a deschide submeniul corespunzător specific benzii de frecvență.

Derulați lista și selectați **Intellitext**.

Selectați o categorie și alegeți o opțiune specifică pentru a afișa informațiile detaliate.

## EPG

Ghidul de programe electronice oferă informații despre programul curent și despre cel care urmează la postul DAB respectiv.

Selectați **Meniu** din meniul principal al aparatului radio DAB și apoi selectați **Lista posturilor de radio**.

Pentru a afișa programul postului dorit, atingeți pictograma de lângă post.

## Dispozitivele externe

Informații generale .....	56
Redarea audio .....	58
Afișarea fotografiilor .....	59
Redarea filmelor .....	60
Utilizarea aplicațiilor smartphone .....	62

### Informații generale

În consola centrală se află un port USB pentru conectarea dispozitivelor externe.

#### Notă

Portul USB trebuie menținut permanent curat și uscat.

### Portul USB

Puteți conecta un MP3-player, un dispozitiv USB, un card SD (prin intermediul unui conector / adaptor USB) sau un smartphone la portul USB.

La sistemul Infotainment se pot conecta simultan până la două dispozitive USB.

#### Notă

Pentru conectarea a două dispozitive USB, este necesar un hub USB extern.

Sistemul Infotainment poate reda fișiere audio, poate afișa fișiere imagine sau poate reda filme. Toate acestea se pot stoca pe dispozitivele USB.

În timpul conectării la portul USB, diverse funcții ale dispozitivelor menționate mai sus pot fi operate prin intermediul comenzilor și meniurilor sistemului Infotainment.

#### Notă

Nu toate dispozitivele auxiliare sunt acceptate de sistemul Infotainment. Verificați pe site-ul nostru web lista dispozitivelor compatibile.

### Conectarea / deconectarea unui dispozitiv

Conectați unul dintre dispozitivele menționate mai sus la portul USB. Dacă este necesar, utilizați cablul de conectare corespunzător. Funcția redare fișiere de muzică pornește automat.

#### Notă

Dacă este conectat un dispozitiv USB care nu permite citirea, se afișează un mesaj de eroare corespunzător, iar sistemul Infotainment comută automat la funcția anterioară.

Pentru deconectarea dispozitivului USB, selectați o altă funcție și eliminați apoi dispozitivul USB.




### Atenție

Evitați să deconectați dispozitivul în timpul redării. Acest lucru poate deteriora dispozitivul sau sistemul Infotainment.

#### Lansare automată USB

În mod implicit, meniul audio USB este afișat automat imediat după conectarea unui dispozitiv USB.

Dacă se dorește, funcția poate fi dezactivată.

Apăsăți , apoi selectați **Setări** pentru a deschide meniul de setări.

Selectați **Radio**, derulați la **Lansare automată USB** și atingeți butonul tactil de lângă funcție.

Pentru a reactiva funcția, apăsați din nou butonul tactil.

#### Funcția Bluetooth

Dispozitivele care acceptă profilurile de muzică Bluetooth A2DP și AVRCP pot fi conectate fără fir la sistemul infotainment. Sistemul Infotainment poate reda fișiere muzicale aflate pe aceste dispozitive.

#### Conectarea unui dispozitiv

Pentru o descriere detaliată a modului de stabilire a conexiunii Bluetooth, ⇨ 81.

#### Formatele fișierelor și folderele

Capacitatea maximă a unui dispozitiv suportat de sistemul Infotainment ajunge la 5.000 de fișiere de muzică, 5.000 de fișiere fotografie, 500 de fișiere film, 5.000 de foldere și o structură a folderelor cu 15 niveluri. Sunt suportate numai dispozitivele formate în sistemul de fișiere FAT16 / FAT32.

Dacă există imagini incluse în metadatele audio, aceste imagini vor fi afișate pe ecran.

#### Notă

Unele fișiere pot să nu fie redade corect. Acest lucru poate fi cauzat de diversele formate de înregistrare sau de starea fișierului.

Nu pot fi redade fișierele de la magazine online cărora le-au fost aplicate componente de administrare a drepturilor digitale (DRM).

Sistemul Infotainment poate reda următoarele tipuri de fișiere audio, fotografie și film stocate pe dispozitivele externe.

#### Fișierele audio

Formatele audio redabile sunt MP3 (MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3), WMA, AAC, AAC+, ALAC OGG WAF (PCM), AIFF, 3GPP (numai audio), cărți audio și LPCM. Dispozitivele iPod® și iPhone® redau ALAC, AIFF, cărți audio și LPCM.

La redarea unui fișier cu informații în formatul etichetă ID3, sistemul Infotainment poate afișa informații precum titlul piesei și artistul.

#### Fișierele fotografie

Formatele fișierelor fotografie care pot fi afișate sunt: JPG, JPEG, BMP, PNG și GIF.

Fișierele JPG trebuie să aibă o dimensiune de 64 la 5 000 pixeli pe lățime și de 64 la 5 000 de pixeli pe înălțime.

Fișierele BMP, PNG și GIF trebuie să aibă o dimensiune de 64 la 1024 pixeli pe lățime și de 64 la 1024 de pixeli pe înălțime.

Imaginile trebuie să nu depășească o dimensiune a fișierului de 1 MB.

### Fișierele film

Formatele de fișier film redabile sunt AVI și MP4.

Rezoluția maximă este de 1280 x 720 pixeli. Frecvența cadrelor trebuie să fie mai mică de 30 fps.

Codecul utilizabil este H.264/ MPEG-4 AVC.

Formatele audio care pot fi redade sunt: MP3, AC3, AAC și WMA.

Formatul pentru subtitrarea care poate fi afișată este: SMI.


## Redarea audio

### Activarea funcției de redare a muzicii

Dacă dispozitivul nu este încă conectat la sistemul Infotainment, conectați dispozitivul ↗ 56.

De obicei, respectivul meniu principal audio este afișat automat.

Dacă redarea nu pornește automat, de ex. dacă este dezactivată opțiunea **Lansare automată USB** ↗ 56, procedați astfel:

Apăsați , apoi **Audio** pentru a deschide meniul principal audio selectat anterior.

Selectați **Sursă** în bara interactivă de selectare și selectați sursa audio dorită pentru a deschide respectivul meniu principal audio.

Redarea pieselor audio pornește automat.



## Butoane funcții

### Înteruperea și reluarea redării

Atingeți **II** pentru a întrerupe redarea. Butonul tactil se modifică în **▶**.

Atingeți **▶** pentru a relua redarea.

### Redarea piesei următoare sau anterioare

Atingeți **▷▷|** pentru a reda următoarea melodie.

Atingeți **|◀◀** în primele 2 secunde de redare a melodiei pentru a reveni la melodia anterioară.

### Revenirea la începutul piesei curente



Atingeți **|◀◀** după 2 secunde de redare a melodiei.


### Derularea înainte și înapoi

Mențineți apăsat **|◀◀** sau **▷▷|**. Eliberați pentru a reveni la modul normal de redare.

Ca alternativă, cursorul care indică piesa curentă poate fi deplasat spre stânga sau spre dreapta.

### Redarea aleatorie a pieselor

Atingeți  pentru a reda melodiile în mod aleatoriu. Butonul tactil se modifică în .

Atingeți din nou  pentru a dezactiva funcția de amestecare și pentru a reveni la modul normal de redare.

### Funcția Răsfoire muzică

Pentru a afișa ecranul de răsfoire a melodiilor, atingeți ecranul. Sau selectați **Meniu** în ecranul principal audio pentru a afișa respectivul meniu audio, apoi selectați **Răsfoire muzică**.

Sunt afișate diversele categorii de sortare a pieselor, de ex., **Liste red.**, **Interpreți** sau **Albume**.



Selectați categoria, subcategoria dorită (dacă există) și alegeți o piesă. Selectați piesa pentru a începe redarea.


### Afișarea fotografiilor

Fotografiile de pe un dispozitiv USB pot fi afișate.


#### Notă

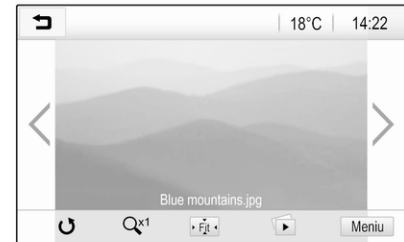
Pentru siguranța dvs., unele funcții sunt dezactivate în timpul condusului.

### Activarea funcției pentru imagini

Dacă dispozitivul nu este încă conectat la sistemul Infotainment, conectați dispozitivul  56.

Apăsați , apoi **Galerie** pentru a deschide meniul principal media.


Atingeți  pentru a deschide meniul principal pentru imagini, pentru a afișa o listă de imagini stocate pe dispozitivul USB. Selectați imaginea dorită. Dacă aceasta este memorată într-un folder, selectați mai întâi folderul.




Atingeți ecranul pentru a ascunde bara de meniu. Atingeți ecranul din nou pentru a afișa din nou bara de meniu.


## Butoanele funcționale

### Modul Ecran complet


Selecționați  pentru a afișa imaginea în modul Ecran complet. Atingeți ecranul pentru a ieși din modul Ecran complet.

### Vizualizarea fotografiei următoare sau anterioare


Atingeți  sau glisați către stânga pentru a vizualiza imaginea următoare

Atingeți  sau glisați către dreapta pentru a vizualiza imaginea anterioară.


### Rotirea unei fotografii

Selecționați  pentru a roti imaginea.

### Mărirea unei fotografii

Atingeți o dată sau de mai multe ori  pentru a mări o fotografie sau pentru a o readuce la dimensiunea originală.

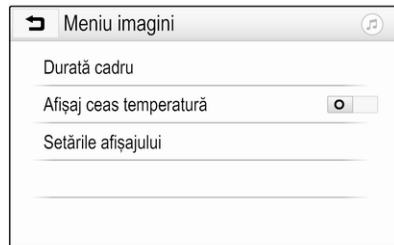
### Vizualizarea unei expuneri de diapozitive

Selecționați  pentru a vizualiza imaginile stocate pe dispozitivul USB într-o expunere de diapozitive.

Atingeți ecranul pentru a încheia expunerea de diapozitive.

### Meniu fotografii

Selecționați **Meniu** din rândul de jos al ecranului pentru a afișa **Meniu imagini**.



### Perioadă expunere de diapozitive

Selecționați **Durăta cadru** pentru afișarea unei liste de secvențe de timp posibile și selecționați secvența de timp dorită.

### Afișarea orei și a temperaturii

Pentru afișarea orei și a temperaturii în modul ecran complet, activați **Afișaj ceas temperatură**.

### Setările afișajului

Selecționați **Setările afișajului** pentru a deschide un submeniu pentru reglarea luminozității și a contrastului.

Atingeți + sau - pentru a modifica setările.

## Redarea filmelor

Filmele de pe un dispozitiv USB pot fi afișate.


### Notă

Din motive de siguranță, funcția film nu este disponibilă în timpul mersului.

## Activarea funcției pentru filme

Dacă dispozitivul nu este încă conectat la sistemul Infotainment, conectați dispozitivul ⇨ 56.

Apăsați , apoi **Galerie** pentru a deschide meniul principal media.


Atingeți  pentru a deschide meniul principal pentru filme, pentru a afișa o listă de imagini stocate pe dispozitivul USB. Selectați filmul dorit. Dacă aceasta este memorată într-un folder, selectați mai întâi folderul.

Filmul va fi afișat.





## Butoanele funcționale

### Ecraan complet


Selectați  pentru a afișa filmul în modul Ecraan complet. Atingeți ecranul pentru a ieși din modul Ecraan complet.


### Înteruperea și reluarea redării

Atingeți  pentru a întrerupe redarea. Butonul tactil se modifică în .


Atingeți  pentru a relua redarea.

### Redarea piesei următoare sau anterioare



Atingeți  pentru a reda următorul fișier video.

Atingeți  într-un interval de 5 secunde de la redarea fișierului video pentru a reveni la fișierul video anterior.

### Revenirea la începutul filmului curent

Atingeți  după 5 secunde de redare a fișierului video.

### Derularea înainte și înapoi

Mențineți apăsat  sau . Eliberați pentru a reveni la modul normal de redare.

## Meniul Film

Selectați **Meniu** din rândul de jos al ecranului pentru a afișa **Meniu film**.



### Afișarea orei și a temperaturii

Pentru afișarea orei și a temperaturii în modul ecraan complet, activați **Afișaj ceas temperatură**.

### Setările afișajului

Selectați **Setările afișajului** pentru a deschide un submeniu pentru reglarea luminozității și a contrastului.

Atingeți + sau - pentru a modifica setările.

## Utilizarea aplicațiilor smartphone

### Proiecția telefonului

Aplicațiile de proiecție a telefonului Apple CarPlay™ și Android Auto™ afișează aplicațiile selectate pe smartphone-ul dvs. pe Afișajul pentru informații și permit utilizarea acestora direct de la comenzile Infotainment.


Verificați la producătorul dispozitivului dacă această funcție este compatibilă cu smartphone-ul și dacă această aplicație este disponibilă în țara dvs.

### Pregătirea smartphone-ului

Telefon Android: Descărcați aplicația Android Auto pe smartphone-ul dvs., din Google Play™ Store.

iPhone: Asigurați-vă că smartphone-ul are activată funcția Siri®.

### Activarea proiecției telefonului din meniul de setări

Apăsați  pentru a afișa ecranul acasă, apoi selectați pictograma **Setări**.


Derulați prin listă până la **Apple CarPlay** sau **Android Auto**.

Verificați să fie activată aplicația respectivă.

### Conectarea telefonului mobil

Conectați smartphone-ul la portul USB ⇨ 56.

### Lansarea proiecției telefonului

Pentru a activa funcția de proiecție a telefonului, apăsați , apoi selectați **Proiecție**.

#### Notă

Dacă aplicația este recunoscută de către sistemul Infotainment, pictograma aplicației s-ar putea schimba în **Apple CarPlay** sau **Android Auto**.

Ca alternativă, funcția poate fi pornită prin apăsarea  timp de câteva secunde.

Ecranul de proiecție a telefonului afișat depinde de smartphone și de versiunea de software.

### Revenirea la ecranul Acasă

Apăsați .

## BringGo

BringGo este o aplicație pentru navigație care asigură căutarea locației, afișarea pe hartă și îndrumarea pe traseu.

#### Notă


Înainte de descărcarea aplicației, verificați dacă la vehicul este disponibil BringGo.

### Descărcarea aplicației

Înainte de a putea utiliza BringGo cu ajutorul comenzilor și meniurilor sistemului Infotainment aplicația respectivă trebuie să fie instalată pe smartphone.

Descărcați aplicația din App Store® sau Google Play Store.

### Activarea funcției BringGo din meniul setărilor

Apăsați  pentru a afișa ecranul acasă, apoi selectați pictograma **Setări**.


Derulați prin listă până la **BringGo**.

Verificați să fie activată aplicația.

**Conectarea telefonului mobil**

Conectați smartphone-ul la portul USB ⇨ 56.

**Pornirea aplicației BringGo**

Pentru a porni aplicația, apăsați  și apoi selectați pictograma **Nav**.

Meniul principal al aplicației este prezentat pe afișajul pentru informații.

Pentru informații suplimentare asupra modului de operare a aplicației, consultați instrucțiunile de pe site-ul web al producătorului.

# Sistemul de navigație

Informații generale .....	64
Utilizarea .....	65
Introducerea destinației .....	70
Ghidarea .....	75

## Informații generale

Acest capitol se referă la sistemul de navigație încorporat.

Se ține cont de situația curentă din trafic la calculul traseului. În acest scop, sistemul Infotainment recepționează anunțuri despre trafic din zona curentă de recepție prin intermediul RDS TMC.

Sistemul de navigație nu poate totuși să ia în calcul incidentele din trafic, reglementările de trafic modificate recent și pericolele sau problemele ce survin brusc (de exemplu, lucrările la carosabil).

### Atenție

Utilizarea sistemului de navigație nu exonerează șoferul de răspunderea privind o atitudine corectă, vigilentă în trafic. Toate reglementările de circulație relevante trebuie respectate întotdeauna. Dacă o instrucțiune de navigație contravine

reglementărilor de circulație, se vor aplica întotdeauna reglementările de circulație.

## Funcționarea sistemului de navigație

Poziția și deplasarea autovehiculului sunt detectate prin sistemul de navigație utilizând senzori. Distanța parcursă este determinată de semnalul vitezometrului autovehiculului, iar deplasările de virare în curbe de un senzor. Poziția este determinată de sateliții GPS (sistemul de poziționare globală).

Prin compararea semnalelor de la senzori cu hărțile digitale, poziția poate fi determinată cu o precizie de aprox. 10 metri.

De asemenea, sistemul va funcționa și cu o recepție GPS slabă. Totuși, exactitatea determinării poziției se va reduce.

După ce ajungeți la adresa de destinație sau la punctul de interes (stația de alimentare cea mai



apropiată, hotelul cel mai apropiat etc.), traseul este calculat de la locația curentă la destinația selectată. Ghidarea în traseu este asigurată prin anunțuri vocale și prin indicații pe ecran, precum și prin intermediul unui afișaj cu hartă color.

### Informații importante

#### Sistemul de informații TMC despre trafic și ghidarea dinamică în traseu

Sistemul de informații TMC despre trafic recepționează toate informațiile despre trafic de la posturile de radio TMC. Aceste informații sunt incluse la calcularea întregului traseu. În cadrul acestui proces, traseul este planificat astfel încât problemele de trafic referitoare la criteriile preselectate să fie evitate.

Dacă apare o problemă de trafic în cursul ghidării dinamice în traseu, în funcție de presetare, se afișează un mesaj prin care se solicită decizia șoferului cu privire la eventuala modificare a traseului.

Informațiile TMC despre trafic sunt prezentate ca simboluri pe afișajul hărții sau ca text detaliat în meniul mesajelor TMC.

Pentru a putea utiliza informațiile TMC despre trafic, sistemul trebuie să recepționeze posturile TMC din regiunea relevantă.

Posturile de radio cu informații despre trafic TMC pot fi selectate din meniul de navigație ↗ 65.

#### Date privind hărțile

Toate datele necesare ale hărților sunt stocate în sistemul Infotainment.

Pentru actualizarea datelor hărții pentru navigație, achiziționați date noi de la Distribuitorul Opel sau de la pagina noastră de domiciliu <http://opel.navigation.com/>. Actualizarea va fi pusă la dispoziție pe un dispozitiv USB.


Conectați dispozitivul USB la portul USB și respectați instrucțiunile de pe ecran. Autovehiculul trebuie să fie pornit în timpul procesului de actualizare.

Dacă vehiculul este prevăzut cu mai multe porturi USB, celelalte porturi USB nu trebuie folosite.

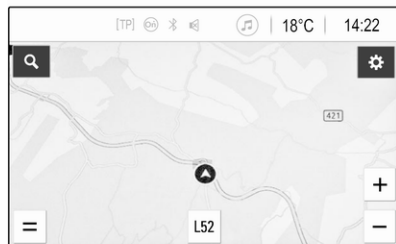
#### Notă

Autovehiculul rămâne funcțional în timpul procesului de actualizare. Dacă autovehiculul este oprit, actualizarea poate fi trecută în pauză. Aplicația pentru navigație, Bluetooth și alte dispozitive externe sunt indisponibile până la terminarea procesului de actualizare.

### Utilizarea

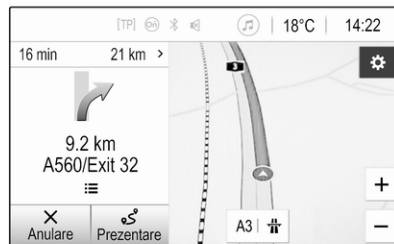
Pentru a afișa harta de navigație, apăsați  și apoi selectați pictograma **Navigație**.

## Ghidarea în traseu nu este activă



- Se afișează ecranul hărții.
- Locația curentă este indicată cu un cerc având o săgeată îndreptată în direcția deplasării.
- Denumirea străzii curente este afișată în partea inferioară a ecranului.

## Ghidarea în traseu este activă



- Se afișează ecranul hărții.
- Traseul activ este indicat printr-o linie colorată.
- Autovehiculul aflat în deplasare este marcat cu un cerc având o săgeată îndreptată în direcția deplasării.
- Următoarea manevră de viraj este indicată în câmpul separat din partea stângă a ecranului.

- Ora de sosire sau durata deplasării sunt afișate deasupra simbolului săgeată.
- Distanța rămasă până la destinație este afișată deasupra simbolului săgeată.

## Manevrarea hărții

## Derularea


Pentru a derula harta, atingeți ecranul în orice punct și glisați harta în direcția dorită.

Harta se deplasează în mod corespunzător, afișând o nouă secțiune.

Pentru a reveni la locația curentă, selectați **Recentrare** în partea inferioară a ecranului.

## Centrarea

Țineți atinsă pe ecran locația dorită. Harta se centrează în jurul acestei locații.

Un  roșu se afișează în locația respectivă, iar adresa corespunzătoare se va afișa într-o etichetă.



Pentru a reveni la locația curentă, selectați **Recentrare** în partea inferioară a ecranului.

### Panoramarea

Pentru a mări pe o locație selectată a unei hărți, așezați două degete pe ecran și deplasați-le unul de celălalt.

Ca alternativă, folosiți **+** pe ecranul hărții.

Pentru a micșora și a afișa o suprafață mai mare în jurul locației selectate, așezați două degete pe ecran și deplasați-le unul către celălalt.

Ca alternativă, folosiți **—** pe ecranul hărții.

### Butonul tactil pentru anulare

În timpul ghidării în traseu active, se afișează un buton tactil **Anulare** pe partea stângă a ecranului.

Pentru anularea sesiunii de ghidare în traseu, selectați **Anulare**.

Timpe de câteva secunde, pe ecranul hărții se afișează un buton tactil **Cont. căl.** Selectați **Cont. căl.** pentru a reporni sesiunea de ghidare anulată.


### Butonul tactil Prezentare


În timpul ghidării în traseu active, se afișează un buton tactil **Prezentare** pe partea stângă a ecranului.

Pentru a afișa o prezentare generală a traseului activ, selectați **Prezentare**. Harta se schimbă la prezentarea generală dorită a traseului.


Pentru a reveni la vederea normală, selectați din nou **Prezentare**.

### Butonul tactil


Dacă este activă ghidarea în traseu, este afișat un buton tactil suplimentar  în partea inferioară a hărții dacă strada curentă este o autostradă.

Selectați  pentru afișarea unei liste a următoarelor stații service.



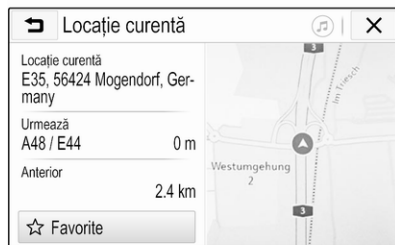
La selectarea ieșirii dorite, punctele de interes din zona respectivă pot fi accesate și ghidarea în traseu către unele dintre aceste locații poate fi pornită  70.

### Butonul tactil

Într-un meniu sau submeniu, selectați  pentru revenire directă la hartă.

### Locația curentă

Selectați numele străzii din partea inferioară a ecranului. Se afișează informații despre locația curentă.



Pentru salvarea locației curente ca favorită, selectați **Favorite**. Este completată pictograma ★, iar locația este salvată în lista favoritelor.

## Setări hartă

### Vizualizarea hărții

Se pot selecta trei vizualizări diferite ale hărților.

Selectați ⚙️ pe ecranul hărții și apoi selectați repetat butonul tactil pentru vizualizarea hărții pentru a comuta între opțiuni.



În funcție de setarea anterioară, butonul tactil este etichetat **3D Direcțional**, **2D Direcțional** sau **2D orientare către nord**. Vizualizarea hărții se schimbă conform butonului tactil.

Selectați opțiunea dorită.

### Culorile hărții

În funcție de condițiile de iluminat extern, coloristica ecranului hărții (culori deschise pentru zi și culori închise pentru noapte) se poate adapta.

Selectați ⚙️ de pe ecranul hărții pentru a afișa meniul **Opțiuni**. Selectați **Setările sistemului de navigație** și apoi **Culoare hartă**.

Setarea implicită este **Auto**. Când este activat **Auto**, ecranul se ajustează automat.

Ca alternativă, activați **Zi (nuanțe deschise)** sau **Noapte (nuanțe închise)** pentru un ecran doar luminat sau doar întunecat.

### Funcția de panoramare automată

Dacă este activată funcția de panoramare automată, nivelul de panoramare se schimbă automat la apropierea unei manevre de viraj în timpul ghidării active în traseu. Astfel, este întotdeauna prezentată o privire de ansamblu adecvată a manevrei respective.

Dacă este dezactivată funcția de panoramare automată, nivelul de panoramare selectat rămâne același în timpul întregului proces de ghidare în traseu.


Pentru dezactivarea funcției, selectați  pe hartă pentru afișarea meniului **Opțiuni**. Selectați **Setările sistemului de navigație** și apoi atingeți bara glisoare de lângă **Zoom automat**.

Atingeți din nou butonul tactil pentru a reactiva funcția.

### **Pictogramele POI (puncte de interes) de pe hartă**

POI sunt puncte de interes general, de ex. stații de alimentare cu combustibil sau restaurante.


Afișarea categoriilor POI prezentate pe hartă poate fi adaptată personal.

Selectați  de pe hartă pentru a afișa meniul **Opțiuni**. Selectați **Setările sistemului de navigație** și apoi **Reprezentare pe hartă**.

Activați categoriile de POI.

### **Evenimentele de trafic de pe hartă**


Evenimentele din trafic pot fi indicate direct pe hartă.

Pentru activarea funcției, selectați  pe hartă pentru afișarea meniului **Opțiuni**. Selectați **Trafic pe hartă**. Butonul tactil se schimbă în modul activare.

Pentru a dezactiva funcția, selectați din nou **Trafic pe hartă**.

### **Indicarea orei**

Indicarea orei în timpul ghidării active în traseu poate fi afișată în două moduri diferite: timpul rămas (până la ajungerea la destinație) sau ora sosirii (la ce oră se va ajunge la destinație).

Selectați  de pe hartă pentru a afișa meniul **Opțiuni**. Selectați **Setările sistemului de navigație** și apoi **Format timp până la destinație**.


Activați opțiunea dorită din submeniu.

### **Notă**

În timpul ghidării active în traseu, indicarea orei poate fi schimbată prin simpla apăsare a câmpului pentru indicarea orei de pe ecran.

### **Preferințele alertelor**

Dacă se dorește, o notificare suplimentară poate fi recepționată în anumite zone de trafic.

Selectați  de pe hartă pentru a afișa meniul **Opțiuni**. Selectați **Setările sistemului de navigație** și apoi **Preferințe de avertizare**.

Dacă este activată **Cameră de siguranță în trafic**, un mesaj de avertizare va apărea la apropierea de un radar staționar.

### **Notă**

Această funcție este disponibilă numai dacă un sistem de alertă corespunde cu prevederile legale aplicabile în țara în care vă aflați.

Activați opțiunea dorită.


### **Comanda vocală**

Procesul de ghidare în traseu poate fi sprijinit prin comenzi vocale date de sistem.

### **Notă**

Funcția mesaje de comandă vocală nu este acceptată pentru toate limbile. Dacă nu sunt disponibile mesaje vocale, sistemul redă automat un ton pentru a indica începerea unei manevre.


### **Activarea**

Funcția de comandă vocală este activată implicit. Pentru dezactivarea funcției, selectați  pe hartă pentru

afișarea meniului **Opțiuni** și apoi atingeți **Ghidare vocală**. Butonul tactil se modifică.

Selectați din nou butonul pe ecran pentru a reactiva funcția.

### Setările comenzii vocale

Pentru a defini ce date de ieșire ale sistemului vă pot asista în timpul ghidării active pe traseu, selectați  pe hartă, **Setările sistemului de navigație** și apoi **Ghidare vocală**.

Dacă este activat **Ghidare vocală normală**, o voce anunță următoarea manevră de viraj care trebuie efectuată.

Dacă **Doar semnal sonor** este activat, notificările de realizează numai prin tonuri sonore.


În submeniul **Notificări în timpul apelurilor tel.**, se pot seta posibilele mesaje vocale în timpul unui apel telefonic.

Activați opțiunile dorite.

### Notă

Mesajele de comandă vocală sunt lansate numai dacă este activat **Ghidare vocală** în meniul **Opțiuni**, vezi mai sus.

### Informații

Selectați  de pe hartă pentru a afișa meniul **Opțiuni**. Selectați **Setările sistemului de navigație** și apoi **Info**.

Textele termenilor și condițiilor producătorului sau declarația de confidențialitate pot fi accesate prin intermediul elementelor de meniu respective.

Se afișează versiunea hărții de navigație.

### Introducerea destinației


Aplicația sistemului de navigație oferă opțiuni diferite pentru stabilirea unei destinații pentru ghidarea în traseu.

### Introducerea destinației prin hartă


Este posibilă introducerea directă a destinațiilor de la ecranul hartă.

### Adrese personale pe hartă

Două comenzi rapide pentru adrese (de ex. de domiciliu și serviciu) pentru a începe cu ușurință ghidarea pe traseu către aceste două locuri poate fi predefinită. Adresele pot fi definite în meniul setărilor și pot fi etichetate individual. Apoi, acestea pot fi selectate direct de pe hartă.

Pentru salvarea adreselor, selectați  pe hartă, **Setările sistemului de navigație** și apoi **Setare adresele mele**.

Selectați unul dintre elementele de meniu (**Acasă** și **Serviciu** implicit). Folosiți tastatura pentru a introduce datele necesare în câmpul adresei. Pentru o descriere detaliată a tastaturii, vezi mai jos.

Pentru a schimba numele adresei personale, selectați  pentru a ascunde tastatura și selectați unul dintre elementele din listă. Ca alternativă, introduceți un nume nou în primul câmp pentru introducere.

Dacă este necesar, tastați într-unul dintre câmpurile pentru introducere pentru a reafișa tastatura și selectați **Realizat**. Locația este salvată ca o comandă rapidă.


Pentru a începe ghidarea pe traseu către una dintre aceste locații, selectați butonul tactil = de pe hartă. Sunt afișate cele două destinații.

Selectați unul dintre butoanele tactile. Se afișează meniul **Trasee**.

Activați traseul dorit și apoi selectați **Mergi** pentru a începe ghidarea în traseu.

### Selectarea destinației prin hartă


Derulați secțiunea dorită a hărții. Țineți atinsă pe ecran locația dorită. Harta se centrează în jurul acestei locații.

Un  roșu se afișează în locația respectivă, iar adresa corespunzătoare se va afișa într-o etichetă.



Atingeți eticheta. Se afișează meniul **Detalii**. Selectați **Mergi** pentru a iniția ghidarea în traseu.

### Introducere de la tastatură

Selectați  de pe hartă pentru a afișa meniul de căutare a destinației.



Un cuvânt de căutare, de ex. adresă, categorie sau nume POI, contact telefon, favorite, destinație recentă sau coordonate pot fi introduse direct în câmpul pentru introducere al ecranului meniului de căutare.

### Notă

Trebuie introduse coordonatele astfel: latitudine, longitudine, de ex. „43,3456, 9,432435”.

Ca alternativă, selectați **Adresa**, **PDI** sau **leșirea** pentru a folosi o mască de căutare. Dacă este necesar, atingeți **>** pentru a derula pagina.

Pentru accesarea tastaturii cu numere și simboluri, selectați **?123**. Selectați **ABC** în aceeași poziție de pe tastatură pentru a reveni la tastatura cu litere.

Pentru a introduce un caracter, atingeți butonul tactil corespunzător. Caracterul este introdus la eliberare.

Mențineți apăsat un buton tactil literă pentru a afișa literele asociate într-un meniu pop-up de litere. Eliberați și apoi selectați litera respectivă.

Pentru a introduce litere mari, selectați **↑** și apoi caracterul dorit.

Pentru a șterge un caracter, selectați **✕**. Pentru a șterge întreaga intrare, selectați micul **X** din câmpul pentru introducere.

Imediat ce s-au introdus caractere, sistemul realizează sugestii de cuvinte de căutare. Fiecare caracter suplimentar introdus este luat în considerare la procesul de potrivire.



Dacă se dorește, selectați unul dintre cuvintele de căutare sugerate. După completarea câmpurilor pentru introducere, selectați **Căutare** de la tastatură. Va fi afișat meniul **Rezultate**.

Selectați destinația dorită. Se afișează meniul **Detalii**. Selectați **Mergi** pentru a iniția ghidarea în traseu.

Ținând cont de literele introduse, sistemul creează de asemenea o listă de destinații probabile, întocmită din contactele telefonului, POI-uri, adrese, destinații recente și favorite.

Atingeți **☰** din partea inferioară a ecranului pentru a ascunde tastatura și a obține acces la listă.

Pentru reafișarea tastaturii, apăsați în câmpul pentru introducere.

Dacă doriți, selectați o destinație din listă. Se afișează meniul **Detalii**. Selectați **Mergi** pentru a iniția ghidarea în traseu.

### Liste cu destinații selectabile

Pentru accesarea listelor, selectați **🔍** de pe hartă și, dacă este necesar, atingeți **>** pentru a derula pagina.

Selectați una din opțiuni:

- **Loc. recente:** lista destinațiilor folosite recent
- **Favorite:** lista destinațiilor memorate ca favorite
- **Contacte:** lista adreselor memorate în agenda telefonică a telefonului mobil conectat în prezent prin Bluetooth


Pentru a alege o destinație dintr-una din liste, derulați prin lista respectivă și selectați destinația dorită. Se




afișează meniul **Detalii**. Selectați **Mergi** pentru a iniția ghidarea în traseu.


### Destinații recente



Lista destinațiilor recente este completată automat cu destinațiile folosite în ghidarea în traseu.


Adresele din lista destinațiilor recente pot fi memorate ca favorite. Accesați lista destinațiilor recente, selectați : de lângă adresa dorită pentru afișarea butoanelor funcțiilor suplimentare și apoi selectați . Dacă este completată pictograma, adresa este salvată în lista favoritelor.


Adresele pot fi șterse din lista destinațiilor recente. Accesați lista destinațiilor recente, selectați : de lângă adresa dorită și apoi selectați  pentru a șterge adresa respectivă.

### Favorite

Favoritele se pot adăuga când lângă o adresă se afișează o pictogramă . Când este completată pictograma stea, adresa respectivă este memorată ca favorită.

Poziția unei favorite în listă poate fi schimbată. Accesați lista favoritelor, selectați : de lângă favorita dorită pentru afișarea butoanelor funcțiilor suplimentare și apoi selectați  sau .

Numele unei favorite poate fi schimbat. Accesați lista favoritelor, selectați : de lângă favorita dorită pentru afișarea butoanelor funcțiilor suplimentare și apoi selectați . Se afișează o tastatură. Introduceți numele dorit și apoi selectați **Realizat**.

Favoritele pot fi șterse. Accesați lista favoritelor, selectați : de lângă favorita dorită pentru afișarea butoanelor funcțiilor suplimentare și apoi selectați . Favorita este dezactivată (stea necompletată). Dacă este selectată pictograma din nou, favorita este reactivată (stea completată). Când ieșiți din lista favoritelor în timp ce favoritele sunt dezactivate, acestea sunt șterse din listă.


### Contactele

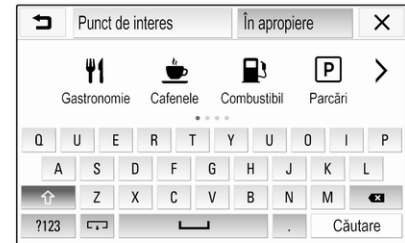
Tastatura poate fi folosită pentru a căuta adrese în listă. Introduceți primele litere ale cuvântului dorit (denumire și adresă) și toate intrările care conțin un cuvânt care începe cu aceste litere.

Pentru o descriere detaliată a tastaturii, vezi mai sus.

### Căutare categorii

POI-urile pot fi de asemenea căutate după categorii.

Selectați  pe hartă și apoi selectați **PDI**.



**Notă**

Locația dorită poate fi introdusă în cel de-al doilea câmp pentru introducerea datelor (setare implicită: aproape) pentru a căuta în alt loc POI-urile.

Dacă este necesar, derulați la pagina dorită și apoi selectați una dintre categoriile principale din meniu.

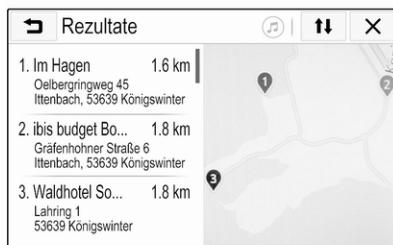
În funcție de categoria selectată, pot fi disponibile diverse subcategorii.

Navigați prin subcategorii până când se ajunge la lista **Rezultate**.

Selectați POI dorit. Se afișează meniul **Detalii**. Selectați **Mergi** pentru a iniția ghidarea în traseu.

**Listă Rezultate**

În lista **Rezultate**, sunt enumerate diversele destinații posibile.



Dacă este activă ghidarea în traseu, sunt disponibile două file diferite.



Alegeți între file:

- **Pe traseu:** posibile destinații de-a lungul traseului activ în prezent
- **La destinație:** posibile destinații în jurul destinației traseului

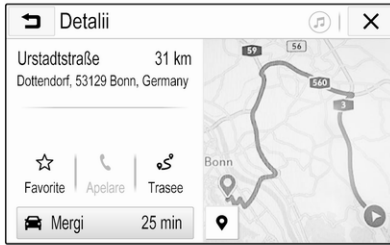
Lista poate fi sortată în două moduri diferite. Selectați ↓↑ în colțul din dreapta sus al ecranului și activați opțiunea dorită.

Dacă este activată sortarea în funcție de relevanță, este prezentată cea mai bună corespondență conform termenului căutat.

Dacă distanța în funcție de sortare este activată, destinațiile sunt prezentate în conformitate cu distanța acestora față de locația curentă.

**Meniul Detalii**

După selectarea unei destinații, elementul de meniu **Detalii** va fi afișat.




### Salvarea favoritelor

Pentru memorarea destinației respective ca favorită, activați **Favorite** (stea completată: favorită salvată, stea necompletată: favorită nesalvată).

Destinația este memorată ca favorită și poate fi apoi accesată prin intermediul listei favoritelor.

### Inițierea unui apel

În unele cazuri, de ex. când a fost selectat un POI, poate fi disponibil un număr de telefon pentru destinația respectivă. Pentru apelarea acestui număr de telefon, selectați .

### Setarea traseului

În cazul în care sistemul găsește mai mult de un traseu posibil, traseul dorit poate fi selectat.

Selectați **Trasee** pentru afișarea unei liste a tuturor traseelor detectate în sistem. Activați traseul dorit și apoi selectați **Mergi** pentru a începe ghidarea în traseu.


### Trasee cu câteva destinații

După ce a început ghidarea în traseu, este posibilă adăugarea destinațiilor la traseul activ, de ex. pentru a prelua un prieten pe drum sau pentru a opri la stația de alimentare cu combustibil.

#### Notă

Pe un traseu pot fi combinate până la cinci destinații.

Inițiază ghidarea în traseu către destinația dorită.

Pentru adăugarea altei destinații, selectați  pe hartă și apoi selectați **Adaugare destinație**. Se afișează meniul pentru căutarea destinației.

Navigați la destinația dorită. Se afișează meniul **Detalii**. Selectați **Adaug**.

### Notă

Dacă este selectată **Mergi**, ghidarea în traseu către destinația selectată anterior este oprită și începe ghidarea în traseu către noua destinație.

Destinațiile sunt aranjate în ordinea în care sunt introduse, în timp ce ultima destinație adăugată este prima către care sunteți ghidat. Pentru a verifica sau confirma în timpul condusului, numele următoarei destinații este afișat deasupra orei sosirii și a distanței.

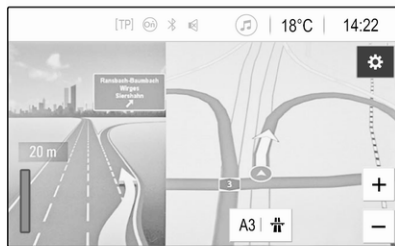
Ordinea destinațiilor poate fi schimbată ⇨ 75.

### Ghidarea

Ghidarea în traseu este furnizată de sistemul de navigație prin instrucțiuni vizuale și prin mesaje vocale (ghidare vocală).

#### Instrucțiuni vizuale

Instrucțiunile vizuale sunt furnizate pe afișaj.



### Notă

Când ghidarea în traseu este activă și aplicația sistemului de navigație nu este aplicația afișată în prezent, manevrele de viraj sunt indicate prin mesaje pop-up, afișate în partea superioară a ecranului.

### Comanda vocală

Mesajele vocale ale sistemului de navigație vor anunța direcția de urmat la apropierea de o intersecție.

Pentru activarea funcției de mesaje vocale ⇨ 65.

Atingeți săgeata mare de răsucire din partea stângă a ecranului pentru redarea ultimei instrucțiuni cu comandă vocală.

### Pornirea și anularea ghidării pe traseu

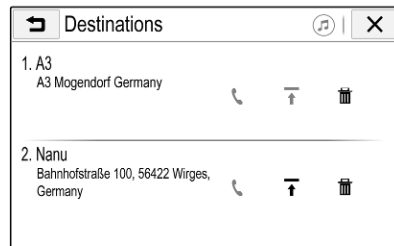
Pentru a începe ghidarea în traseu, selectați **Mergi** din meniul **Detalii** după ce a fost selectată o destinație ⇨ 70.

Pentru anularea ghidării în traseu, selectați **Anulare** din partea stângă a ecranului ⇨ 65.

### Lista destinațiilor

Lista **Destinații** conține toate destinațiile care aparțin traseului activ în prezent.

Atingeți > din câmpul pentru timp și pentru distanță. Se afișează lista **Destinații**.




În cazul în care este disponibil un număr de telefon, selectați ☎ pentru inițierea unui apel telefonic.

Pentru schimbarea ordinii destinațiilor, selectați ⬆ din câmpul destinațiilor a căror poziție va fi schimbată. Ordinea este rearanjată, iar destinația selectată este setată la prima poziție.

Pentru a șterge o destinație de pe traseu, selectați 🗑 în câmpul destinației respective. Destinația este ștearsă, iar traseul este rearanjat.



## Lista virajelor


Următoarea manevră de viraj este afișată în partea stângă a ecranului.

Selectați  sub indicația manevrei pentru a afișa lista virajelor. Lista virajelor conține toate virajele viitoare de pe traseul activ.



Pentru afișarea pe hartă a unei manevre de viraj, derulați prin listă și atingeți manevra dorită. Harta face un salt la locația respectivă de pe hartă.

Pentru a evita secțiunea unui traseu, selectați  alături de manevra de viraj respectivă. Se afișează simbolul .

Pentru a recalcula traseul fără secțiunea respectivă a traseului, selectați . Se schimbă traseul.


Selectați săgeata de deasupra listei pentru a reveni la ecranul normal al hărții sistemului de navigație.

## Setări în trafic

Sunt disponibile opțiuni diferite referitoare la evenimentele din trafic.

### Listă trafic

Lista traficului conține toate evenimentele din trafic detectate de sistem.

Pentru accesarea listei traficului, selectați  pe hartă și apoi **Listă trafic**. Se afișează lista.



Dacă este activă ghidarea în traseu, alegeți între file:

- **Pe traseu:** evenimente din trafic de-a lungul traseului activ
- **În apropiere:** evenimente din trafic aproape de locația curentă a autovehiculului


### Evenimente din trafic

Dacă este necesar, derulați la evenimentul din trafic dorit.

Pentru afișarea informațiilor suplimentare, selectați evenimentul din trafic respectiv.

### Sortarea listei


Lista din apropiere poate fi organizată în două moduri diferite.

Pentru schimbarea ordinii de sortare, selectați  din colțul din dreapta sus al ecranului. Se afișează meniul **Sortare evenimente din trafic**.

Activați opțiunea dorită.

### Post de radio trafic

Canalul cu mesaje din trafic care furnizează informațiile din trafic poate fi setat personal dacă se dorește acest lucru.

Selectați  de pe hartă pentru a afișa meniul **Opțiuni**. Selectați **Setările sistemului de navigație** și apoi **Resurse trafic**.

Se afișează o listă a tuturor posturilor din trafic disponibile în prezent.


Implicit, **Auto** este activat. Postul este adaptat automat de sistem.

Pentru a recepționa informații despre trafic de la un post anume, activați postul respectiv.

### Funcția de evitare a traficului

Când sistemul stabilește un traseu către o destinație, se ține cont de evenimentele din trafic.

În timpul ghidării active în traseu, acesta poate fi modificat conform mesajelor primite din trafic.

Pentru setarea parametrilor pentru aceste modificări, selectați  pe hartă pentru afișarea meniului **Opțiuni**. Selectați **Setările sistemului de navigație**, **Opțiuni de ghidare** și apoi **Redir. autom. pt evitare trafic**.

Pentru a modifica automat traseul conform noilor mesaje din trafic, activați **Redirecționare automată**.

Pentru a fi consultați la modificarea unui traseu, activați **Întrebă întotdeauna**.


Dacă nu se doresc traseele modificate, activați **Niciodată**.

### Setările traseului

Se pot seta parametrii pentru selectarea șoselei și a traseului.

### Tipuri de șosele


Dacă se dorește, se pot evita anumite tipuri de șosele.

Selectați  de pe hartă pentru a afișa meniul **Opțiuni**. Selectați **Evită pe traseu** și apoi activați tipurile de șosele pe care doriți să le evitați.

### Notă

Dacă ghidarea în traseu este activă la schimbarea setărilor pe șosea, traseul este recalculat conform noilor setări.

### Tipul traseului

Pentru setarea tipului traseului, selectați  pe hartă pentru afișarea meniului **Opțiuni**. Selectați **Setările sistemului de navigație**, **Opțiuni de ghidare** și apoi **Tip de traseu**.

Activați opțiunea dorită:

- **Cel mai rapid** pentru cel mai rapid traseu
- **Ecologic** pentru un traseu care permite condusul ecologic

# Recunoașterea vorbirii

Informații generale .....	79
Utilizarea .....	79



## Informații generale

Aplicația vocală de trecere a sistemului Infotainment permite accesul la comenzile recunoașterii vorbirii de la smartphone. Consultați instrucțiunile de operare furnizate de producătorul smartphone-ului pentru a afla dacă smartphone-ul dumneavoastră suportă această funcție.

Pentru a utiliza aplicația vocală de trecere, smartphone-ul trebuie conectat la sistemul Infotainment prin cablul USB ⇨ 56 sau prin Bluetooth ⇨ 81.


## Utilizarea

### Activarea comenzii vocale


Mențineți apăsat  pe panoul de comandă sau  pe volan pentru a începe o sesiune de recunoaștere a vorbirii. Un mesaj cu o comandă vocală se afișează pe ecran.

Imediat ce se va auzi un bip, o comandă poate fi rostită. Pentru informații privind comenzile acceptate, consultați instrucțiunile de utilizare a smartphone-ului.

### Reglarea volumului sonor al mesajelor vocale

Apăsați  pe panoul de comandă sau apăsați + / - în partea dreaptă a volanului pentru a mări sau scădea volumul sonor al mesajelor vocale.

### Dezactivarea recunoașterii vorbirii

Apăsați  de pe volan. Mesajul de comandă vocală dispăre, iar sesiunea de recunoaștere a vorbirii se încheie.

# Telefonul

Informații generale .....	80
Conectarea la Bluetooth .....	81
Funcționarea .....	83
Telefonul mobil și echipamentul radio CB .....	87

## Informații generale

Funcția telefon vă oferă posibilitatea de a purta conversații la telefonul mobil prin intermediul microfonului din autovehiculul și al difuzoarelor autovehiculului, precum și de a utiliza cele mai importante funcții ale telefonului mobil prin intermediul sistemului Infotainment din autovehicul. Pentru a se putea utiliza funcția telefon, telefonul mobil trebuie să fie conectat la sistemul Infotainment prin Bluetooth.

Nu toate funcțiile portalului de telefonie sunt suportate de toate telefoanele mobile. Funcțiile utilizabile ale telefonului depind de telefonul mobil respectiv și de furnizorul de servicii de telefonie mobilă. Informații suplimentare privind acest aspect se pot găsi în instrucțiunile de operare ale telefonului mobil sau de la furnizorul de servicii de rețea.

## Informații importante privind utilizarea și siguranța în trafic

### Avertisment

Telefoanele mobile afectează mediul înconjurător. Din acest motiv, au fost elaborate reglementări și instrucțiuni de siguranță. Familiarizați-vă cu indicațiile respective înainte de folosirea funcției telefon.

### Avertisment

Utilizarea facilității handsfree în timpul conducerii poate fi periculoasă deoarece concentrarea șoferului se reduce în cursul unei convorbiri telefonice. Parcați vehiculul înainte de a folosi funcția hands-free. Respectați prevederile din țara în care vă aflați.

Nu uitați să respectați reglementările speciale aplicabile în anumite zone și să dezactivați întotdeauna telefonul mobil, dacă



utilizarea acestuia este interzisă, dacă telefonul mobil poate cauza interferențe sau dacă pot apărea situații periculoase.

## Funcția Bluetooth

Funcția telefon este certificată de Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Informații suplimentare despre specificații se găsesc pe internet, la adresa <http://www.bluetooth.com>.

## Conectarea la Bluetooth

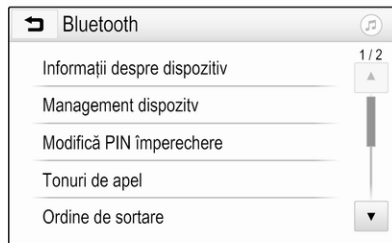
Bluetooth este un standard radio pentru realizarea conexiunilor fără fir cu telefoane mobile, de ex. telefoane mobile, smartphone-uri sau alte dispozitive.

Sincronizarea și conectarea dispozitivelor Bluetooth la sistemul Infotainment se realizează prin intermediul meniului **Bluetooth**. Sincronizarea este schimbul codului PIN între dispozitivul Bluetooth și sistemul Infotainment.

## Meniul Bluetooth

Apăsați  și apoi selectați **Setări**.

Selectați **Bluetooth** pentru a afișa meniul Bluetooth.



## Sincronizarea unui dispozitiv

### Informații importante

- Pot fi sincronizate până la zece dispozitive la sistem.
- Puteți conecta un singur dispozitiv sincronizat la sistemul Infotainment într-o sesiune de conectare.


- Sincronizarea trebuie efectuată o singură dată, în afară de cazul în care dispozitivul a fost șters din lista de dispozitive sincronizate. Dacă dispozitivul a fost conectat anterior, sistemul Infotainment stabilește conexiunea automat.
- Funcționarea Bluetooth descarcă în mod considerabil bateria dispozitivului. Prin urmare, conectați dispozitivul la portul USB pentru încărcare.

## Sincronizarea unui dispozitiv nou

1. Activați funcția Bluetooth a dispozitivului Bluetooth. Pentru informații suplimentare, consultați instrucțiunile de operare a dispozitivului Bluetooth.
2. Apăsați  și selectați **Setări** pe afișaj.  
Selectați **Bluetooth** și apoi **Management dispozitiv** pentru a afișa meniul respectiv.



### Notă

Dacă nu este conectat niciun telefon, meniul **Management dispozitiv** poate fi accesat și prin meniul de telefon: Apăsați  și apoi selectați **Telefon**.

3. Atingeți **Căutare dispozitiv**. Toate dispozitivele Bluetooth vizibile din zonă sunt afișate într-o listă nouă de căutare.
4. Atingeți dispozitivul Bluetooth corespunzător.
5. Confirmați procedura de asociere:
  - Dacă suportă SSP (sincronizarea simplă securizată):

Confirmați mesajele de la sistemul Infotainment și de la dispozitivul Bluetooth.



- Dacă nu suportă SSP (sincronizarea simplă securizată):

La sistemul Infotainment: un mesaj **Info** se va afișa pentru a solicita introducerea unui cod PIN la dispozitivul Bluetooth.

La dispozitivul Bluetooth: introduceți codul PIN și confirmați introducerea.

6. Sistemul Infotainment și dispozitivul sunt sincronizate.

### Notă

Dacă dispozitivul Bluetooth a fost sincronizat cu succes,  de lângă dispozitivul Bluetooth indică faptul că funcția telefonului este activată, iar simbolul  indică faptul că funcția de muzică prin Bluetooth este activată.

7. Agenda telefonică se descarcă automat în sistemul Infotainment. În funcție de telefon, sistemului Infotainment trebuie să i se

permită accesul la agenda telefonică. Dacă este necesar, confirmați mesajele afișate pe dispozitivul Bluetooth.


Dacă această funcție nu este suportată de dispozitivul Bluetooth, se va afișa un mesaj corespunzător.

### Modificarea codului PIN pentru Bluetooth

Apăsați  și apoi selectați **Setări**.

Selectați **Bluetooth** și apoi **Modifică PIN împerechere** pentru a afișa submeniul respectiv. Se afișează o tastatură.

Introduceți codul PIN format din patru cifre.

Pentru a șterge un număr introdus, selectați .

Confirmați introducerea prin selectarea **Introducere**.

### Conectarea unui dispozitiv sincronizat

Apăsați  și apoi selectați **Setări**.

Selecționați **Bluetooth** și apoi **Management dispozitiv** pentru a afișa meniul respectiv.

Selecționați dispozitivul Bluetooth corespunzător. Dispozitivul este conectat.

#### Notă

Sunt evidențiate dispozitivul conectat și opțiunile disponibile.

#### Deconectarea unui dispozitiv

Apăsăți  și apoi selecționați **Setări**.

Selecționați **Bluetooth** și apoi **Management dispozitiv** pentru a afișa meniul respectiv.


Selecționați dispozitivul Bluetooth conectat în momentul respectiv. Va fi afișat un mesaj.

Selecționați **Da** pentru a deconecta dispozitivul.

#### Ștergerea unui dispozitiv

Apăsăți  și apoi selecționați **Setări**.

Selecționați **Bluetooth** și apoi **Management dispozitiv** pentru a afișa meniul respectiv.

Selecționați  de lângă dispozitivul Bluetooth. Va fi afișat un mesaj.

Selecționați **Da** pentru a șterge dispozitivul.

#### Informații despre dispozitiv

Apăsăți  și apoi selecționați **Setări**.

Selecționați **Bluetooth** și apoi **Informații despre dispozitiv** pentru a afișa meniul respectiv.

Informațiile afișate includ **Nume dispozitiv**, **Adresa** și **Cod PIN**.

#### Funcționarea

Imediat ce s-a stabilit o conexiune prin intermediul Bluetooth între telefonul mobil și sistemul Infotainment, puteți utiliza numeroase funcții ale telefonului mobil prin intermediul sistemului Infotainment.

#### Notă


În modul handsfree, utilizarea telefonului mobil continuă să fie posibilă, de ex., preluarea unui apel sau reglarea volumului.

După stabilirea unei conexiuni între telefonul mobil și sistemul Infotainment, datele telefonului mobil sunt transmise sistemului Infotainment. Acest proces poate dura mai mult timp, în funcție de modelul de telefon și de cantitatea de informații care trebuie transferate. În acest timp, operarea telefonului mobil prin intermediul sistemului Infotainment este posibilă doar într-o anumită măsură.

#### Notă

Nu orice telefon mobil acceptă în totalitate funcționarea telefonului. Prin urmare, sunt posibile abateri de la gama de funcții descrise mai jos.

#### Meniul principal telefon

Apăsăți  și apoi selecționați **Telefon** pentru a afișa meniul respectiv.




### Notă

Dacă un telefon mobil este conectat prin Bluetooth la sistemul Infotainment numai meniul principal **Telefon** va fi disponibil. Pentru o descriere detaliată ⇨ 81.


Multe funcții ale telefonului mobil pot fi controlate în acest moment prin intermediul meniului principal al telefonului (și al submeniurilor asociate) și prin comenzile specifice pentru telefon aflate pe volan.



### Inițierea unui apel

**Introducerea unui număr de telefon**

Apăsați  și apoi selectați **Telefon**.

Introduceți un număr de telefon folosind tastatura din meniul principal al telefonului.

Pentru a șterge unul sau mai multe caractere introduse, atingeți sau mențineți apăsat .

Atingeți  pe ecran sau apăsați  pe volan pentru a iniția apelarea numărului.

### Utilizarea agendei telefonice

#### Notă


La sincronizarea unui telefon mobil cu sistemul Infotainment prin Bluetooth, agenda telefonului mobil este descărcată automat ⇨ 81.

Apăsați  și apoi selectați **Telefon**.


Selectați **Contacte** în meniul principal al telefonului.



### Notă


Simbolul  de lângă un număr de telefon indică faptul că respectivul contact este memorat pe cartela SIM.

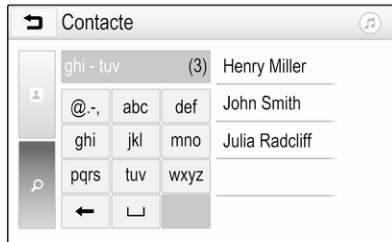
### Căutarea rapidă

1. Selectați  pentru afișarea unei liste a tuturor contactelor.
2. Derulați lista cu contacte.
3. Atingeți contactul dorit. Se afișează un meniu cu toate numerele de telefon stocate pentru contactul selectat.
4. Selectați numărul de telefon dorit pentru a iniția apelul.


## Meniul căutare

Dacă agenda telefonică conține un număr mare de înregistrări, puteți utiliza meniul de căutare pentru a găsi contactul dorit.

Selecționați  din meniul **Contacte** pentru a afișa fila de căutare.



Literele sunt organizate în grupe alfabetice pe butoanele tactile: **abc**, **def**, **ghi**, **jkl**, **mno**, **pqrs**, **tuv** și **wxyz**.

Folosiți  pentru a șterge un grup de litere introdus.

1. Selecționați butonul care conține prima literă a contactului dorit.

De exemplu: în cazul în care contactul dorit începe cu „g”, selecționați butonul tactil **ghi**.


Se vor afișa toate contactele care conțin una dintre literele de pe acest buton, în acest exemplu sunt afișate „g”, „h” și „i”.

2. Selecționați butonul care conține a doua literă a contactului dorit.
3. Continuați să introduceți mai multe litere ale contactului dorit până când se afișează contactul dorit.
4. Atingeți contactul dorit. Se afișează un meniu cu toate numerele de telefon stocate pentru contactul selectat.
5. Selecționați numărul de telefon dorit pentru a iniția apelul. Se va prezenta următorul ecran.



## Setările pentru Contacte


Lista de contacte poate fi sortată după nume sau după prenume.

Apăsăți  și apoi selecționați **Setări** pentru a afișa meniul respectiv.

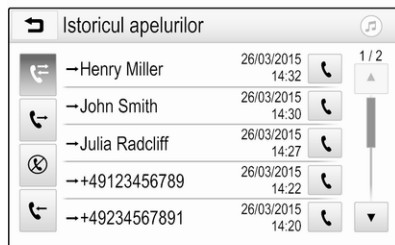
Selecționați **Bluetooth** și apoi **Ordine de sortare**. Activați opțiunea dorită.





## Utilizarea istoricului de apeluri

Toate apelurile primite, efectuate sau pierdute sunt înregistrate.

Apăsăți  și apoi selecționați **Telefon**.

Selecționați **Istoricul apelurilor** în meniul principal al telefonului.





Selecționați  pentru apelurile efectuate,  pentru apelurile pierdute,  pentru apelurile recepționate și  pentru toate apelurile. Se va afișa lista de apeluri corespunzătoare.

Selecționați intrarea dorită pentru a iniția un apel.

### Reapelarea unui număr

Ultimul număr de telefon apelat poate fi reapelat.

Apăsăți  și apoi selecționați **Telefon**.

Selecționați  de pe ecran sau apăsați  pe volan.

### Utilizarea numerelor de apelare rapidă

Numerele de apelare rapidă care sunt salvate pe telefonul mobil pot fi formate și cu ajutorul tastaturii din meniul principal al telefonului.

Apăsăți  și apoi selecționați **Telefon**.

Mențineți apăsată cifra respectivă de pe tastatură pentru a iniția un apel.



### Apelurile primite

#### Primirea unui apel



Dacă un mod audio, de ex., modul radio sau USB, este activ în momentul primirii unui apel, sursa audio este comutată în „surdină” și rămâne astfel până la încheierea apelului.

Se afișează un mesaj care include numărul de telefon sau numele apelantului (dacă este disponibil).



Pentru a răspunde unui apel, selecționați  din mesaj sau apăsați  pe volan.

#### Respingerea unui apel

Pentru a respinge un apel, selecționați  din mesaj sau apăsați  de pe volan.

#### Modificarea tonului de apel

Apăsăți  și apoi selecționați **Setări**.

Selecționați **Bluetooth** și apoi **Tonuri de apel** pentru a afișa meniul respectiv. Se afișează o listă a tuturor dispozitivelor sincronizate.

Selecționați dispozitivul dorit. Se afișează o listă cu toate tonurile de apel disponibile pentru acest dispozitiv.


Selecționați unul dintre tonurile de apel.


## Funcții în cursul unui apel

În timpul unui apel în curs, se va afișa meniul principal al telefonului.




## Dezactivarea temporară a modului hands-free

Pentru a continua conversația la telefonul mobil, activați .


Pentru a reveni la modul hands-free, dezactivați .

## Dezactivarea temporară a microfonului

Pentru a dezactiva microfonul, activați .

Pentru a reactiva microfonul, dezactivați .

## Încheierea unui apel

Selecționați  pentru a încheia apelul.

## Căsuța vocală

Căsuța vocală poate fi operată prin intermediul sistemului Infotainment.

## Numărul căsuței vocale

Apăsăți  și apoi selecționați **Setări**.

Selecționați **Bluetooth**. Defilați prin listă și selecționați **Numere pentru mesagerie vocală**.


Se afișează o listă a tuturor dispozitivelor sincronizate.

Selecționați telefonul respectiv. Se afișează o tastatură.

Introduceți numărul căsuței vocale pentru telefonul respectiv.

## Apelarea căsuței vocale

Apăsăți  și apoi selecționați **Telefon**.

Selecționați  pe ecran. Se va apela căsuța vocală.

Alternativa este să introduceți numărul căsuței vocale de la tastatura telefonului.

## Telefonul mobil și echipamentul radio CB

### Instrucțiuni de instalare și instrucțiuni de utilizare

La montarea și utilizarea telefonului mobil, trebuie să țineți cont de instrucțiunile de instalare și de instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul telefonului mobil și al sistemului hands-free.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate avea drept consecință anularea certificatului de înmatriculare (Directiva UE 95/54/EC).

Recomandări pentru funcționarea corespunzătoare:

- Instalarea antenei exterioare de către specialiști, pentru a se obține o rază de acțiune maximă.
- Puterea maximă de transmisie 10 W.
- Instalarea telefonului într-un loc adecvat; consultați observațiile relevante din Manualul de utilizare, secțiunea **Sistemul airbag**.

Solicitații informații despre locurile prevăzute pentru instalarea antenei și a suportului pentru telefon, cât și despre utilizarea echipamentelor de transmisie cu putere mai mare de 10 W.

Este admisă atașarea unui set hands-free fără antenă externă la un telefon mobil standard GSM 900/1800/1900 și UMTS numai dacă puterea maximă de transmisie a telefonului mobil nu depășește 2 W în rețeaua GSM 900, respectiv 1 W în alte rețele.

Din motive de siguranță, nu utilizați telefonul în timp ce conduceți. Chiar și utilizarea unui kit hands-free vă poate distra atenția în timpul conducerii.

### Avertisment

Utilizarea echipamentelor radio și a telefoanelor mobile care nu respectă standardele de telefonie mobilă sus menționate este permisă numai dacă instalați o antenă exterioară pe autovehicul.

### Atenție

Telefoanele mobile și echipamentele radio pot afecta funcționarea unităților electronice de control ale autovehiculului când sunt utilizate în habitacul fără antenă exterioară, dacă nu se respectă reglementările menționate mai sus.





## Index alfabetic

<b>A</b>	
Activarea audio USB.....	58
Activarea fotografiilor de pe USB.	59
Activarea funcției fișiere muzică prin Bluetooth.....	58
Activarea radioului.....	49
Activarea sistemului de navigație.	65
Activarea sistemului Infotainment.	39
Activarea telefonului.....	83
Activarea unui film USB.....	60
Afișarea fotografiilor.....	59
Agenda telefonică.....	83
Aparatul radio	
Acordarea posturilor de radio....	49
Activarea.....	49
Anunțurile DAB.....	53
Căutarea posturilor de radio....	49
Configurarea DAB.....	53
Configurarea RDS.....	52
Emisia audio digitală (DAB).....	53
Intellitext.....	53
Listele de favorite.....	51
Memorarea posturilor de radio..	51
Regăsirea posturilor de radio....	51
Regionalizare.....	52
Regionalizarea.....	52
Selectarea benzii de frecvență..	49
Sistemul de date radio (RDS)..	52
Utilizarea.....	49
<b>Apelare</b>	
Apelurile recepționate.....	83
Funcții în cursul unui apel.....	83
Inițierea unui apel.....	83
Tonul de apel.....	83
<b>B</b>	
BringGo.....	62
<b>C</b>	
Căutarea unui post radio.....	49
Comanda vocală.....	65
Comenzile sistemului audio de pe volan.....	36
Conectarea la Bluetooth.....	81
Contactele.....	70
<b>D</b>	
DAB.....	53
<b>E</b>	
Ecranul Acasă.....	42
Elementele de comandă	
Sistemul Infotainment.....	36
Volanul.....	36
Emisia audio digitală.....	53
<b>F</b>	
Favorite.....	70
Fișierele audio.....	56
Fișierele film.....	56
Fișierele fotografie.....	56

Formatele fișierelor	
Fișierele audio.....	56
Fișierele film.....	56
Fișierele fotografie.....	56
Funcția antifurt .....	35
Funcția Bluetooth	
Conectarea dispozitivului.....	56
Conexiunea Bluetooth.....	81
Informații generale.....	56
Meniul fișiere de muzică prin Bluetooth.....	58
Sincronizarea.....	81
Telefonul.....	83
Funcția surdină.....	39
Funcționarea.....	83
Aparatul radio.....	49
Dispozitivele externe.....	56
Meniul.....	42
Telefonul.....	83
<b>G</b>	
Ghidarea .....	75
Ghidarea în traseu.....	75
<b>H</b>	
Hărțile.....	65
<b>I</b>	
Incidente în trafic.....	75
Informații generale.....	56, 64, 79, 80
Aplicații pentru smartphone.....	56

DAB.....	53
Funcția Bluetooth.....	56
Sistemul de navigație.....	64
Sistemul Infotainment.....	34
Telefonul.....	80
USB.....	56
Intellitext.....	53
Introducerea destinației .....	70
Istoricul apelurilor.....	83
<b>L</b>	
Lista virajelor.....	75
Listele de favorite.....	51
Memorarea posturilor de radio..	51
Regăsirea posturilor de radio....	51
<b>M</b>	
Memorarea posturilor de radio.....	51
<b>N</b>	
Numerele de apelare rapidă.....	83
<b>O</b>	
Operarea	
Sistemul de navigație.....	65
Operarea de bază.....	42
Operarea meniului.....	42
<b>P</b>	
Panoul de comandă Infotainment.	36
POI.....	70
Posturi TMC.....	64

Prezentarea generală a elementelor de comandă.....	36
Proiecția telefonului.....	62

**R**

RDS.....	52
Recunoașterea vocală.....	79
Redarea audio.....	58
Redarea filmelor.....	60
Regăsirea posturilor de radio.....	51
Regionalizare.....	52
Regionalizarea.....	52

**S**

Selectarea benzii de frecvență.....	49
Setările afișajului.....	59, 60
Setările de volum.....	45
Setările sistemului.....	46
Setări pentru tonalitate.....	44
Sincronizarea.....	81
Sistemul de comandă vocală.....	79
Sistemul de date radio .....	52
Sistemul de navigație	
Actualizarea hărților.....	64
Afișajul hărții.....	65
Contactele.....	70
Destinații recente.....	70
Favorite.....	70
Ghidarea în traseu.....	75
Incidente în trafic.....	75
Introducerea destinației.....	70

Lista virajelor.....	75	Meniul film USB.....	60
Locația curentă.....	65	Meniul fotografii USB.....	59
Manevrarea hărții.....	65	Utilizarea.....	39, 49, 65, 79
Posturi TMC.....	64, 75	Aparatul radio.....	49
Smartphone.....	56	Funcția Bluetooth.....	56
Proiecția telefonului.....	62	Meniul.....	42
<b>T</b>		Sistemul de navigație.....	65
Telefonul		Telefonul.....	83
Agenda telefonică.....	83	USB.....	56
Apelurile recepționate.....	83	Utilizarea aplicațiilor smartphone..	62
Conexiunea Bluetooth.....	81	<b>V</b>	
Funcția Bluetooth.....	80	Volumul automat.....	45
Funcții în cursul unui apel.....	83	Volumul bipului la atingere.....	45
Informații generale.....	80	Volumul maxim la pornire.....	45
Introducerea unui număr.....	83	Volumul sonor	
Istoricul apelurilor.....	83	Funcția fără sonor.....	39
Meniul principal telefon.....	83	Limitarea volumului sonor la	
Numărul de apelare rapidă.....	83	temperaturi ridicate.....	39
Selectarea tonului de apel.....	83	Setarea volumului sonor.....	39
Telefonul mobil și echipamentul		Volumul automat.....	45
radio CB .....	87	Volumul bipului la atingere.....	45
Tonul de apel		Volumul maxim la pornire.....	45
Modificarea tonului de apel.....	83	Volumul sonor în funcție de	
Volumul tonului de apel.....	45	viteza autovehiculului.....	45
<b>U</b>		Volumul sonor TP.....	45
USB		Volumul tonului de apel.....	45
Conectarea dispozitivului.....	56	Volumul sonor TP.....	45
Informații generale.....	56		
Meniul audio USB.....	58		

[www.opel.com](http://www.opel.com)

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Informațiile conținute în acest manual intră în vigoare începând cu data specificată mai jos. Opel Automobile GmbH își rezervă dreptul de a face modificări cu privire la specificațiile tehnice, caracteristicile și designul autovehiculelor în legătură cu informațiile prezentate în această publicație, precum și modificări ale publicației în sine.

Ediția: octombrie 2019, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Tipărit pe hârtie albă fără clor.

**ID-OASKILSE1910-ro**

